Les Contreplaqués et Portes
NELSON
Plywood & Doors Supply
Rue Ste Anne Tél FE-5-6727
THETFORD MINES, P.Q.

LE CANADIEN
AU SERVICE DE THETFORD-MINES ET LA RÉGION.

La
Pharmacie Gagnon
coin St-Joseph et
Notre-Dame Sud
FED. 5-5130
LIVRAISON
GRATUITE

44ième ANNEE — NO. 47 THETFORD MINES, Mercredi 2 décembre 1959 5 SOUS LE NUMERO

LE COLLEGE CLASSIQUE EMPRUNTE $700,000.

SERA-T-IL CANDIDAT LIBERAL EN JUIN?



Un groupe de 200 personnes représentant la plupart des paroisses du comté de Mégantic, a offert jeudi soir dernier, à M. Emilien Maheux, maire de Black Lake, de se porter candidat libéral aux prochaines élections provinciales. M. Maheux n'a pu rendre de réponse définitive immédiatement vu qu'il laisse son emploi à la Mine Johnson de Black Lake pour aller travailler à la Lake Asbestos of Quebec Ltd et qu'il ne sait pas si ses nouveaux patrons lui permettront de faire de la politique. De plus, nous confiait M. Maheux, "j'ai eu un mandat de maire de ma ville et je dois en parler à mes collègues du conseil avant de m'engager à me présenter candidat à la convention". Il croit toutefois pouvoir rendre une réponse d'ici quelques semaines. On voit sur la photo Me Luc G. Lessard qui agissait comme maître de cérémonies, M. Eudore Fortier, président du comité local, S. H. le maire et Mme Maheux et Mlle Lucie Maheux M. Ben Branch, secrétaire du Comité local. (Photo Y. Alain, Le Canadien)

SOUPER CANADIEN CHEZ LES FILLES D'ISABELLE DIMANCHE

Dimanche le 6 décembre aura lieu le souper canadien anuuel organisé par les Filles d'Isabelle de Thetford Mines et auquel tout le public est invité. Ce souper sera suivi d'une soirée récréative avec l'orchestre de Mme Anita Beaudoin. On peut réserver ses billets en s'adressant au téléphone FE: 5-6349. Les profits de ce souper seront aux oeuvres charitables du cercle local des Filles d'Isabelle.

VISITE AUX MALADES

Les Filles d'Isabelle feront encore cette année une visite aux malades de l'hôpital St-Joseph et aux vieillards de l'hospice Ste-Croix de Thetford Mines. Cette visite du Père Noel et de ses Lutins aura lieu samedi le 19 décembre. Les membres sont invitées à se joindre au groupe.

Les membres sont également invitées à donner une boîte de conserve ou du bonbon pour les familles nécessiteuses qui seront visitées le 22 décembre prochain.

Obligations émises cette semaine

La Corporation du Collège Classique de Thetford Mines vient d'adjuger à la firme Placements Kennebec Inc de Québec, une émission d'obligations au montant de $700,000, avec effet le 3 décembre.

Ces argents serviront pour rembourser une partie du prêt bancaire obtenu pour la construction des bâtisses; une autre partie servira pour terminer la construction tandis que la balance sera employée à l'administration générale.

Cette émission était acceptée par l'Archevêché de Québec et les obligations seraient sur le marché vers le 15 décembre prochain par l'entremise du Trust Général du Canada, fiduciaire.

La construction du collège classique a coûté $1,200,000 et les souscriptions entrées à date se chiffrent à environ $250,000.

Le chanoine Achille Couture est le supérieur du Collège Classique.

Création d'un Comité consultatif pour Aveugles

M. W.K. MacLeod, président

Mardi soir, le premier décembre, dans les bureaux de la Co. Lynn MacLeod Engineering Supplies Ltd., de Thetford Mines, a eu lieu une grande réunion dont le but était la création d'un comité administratif de l'Institut National Canadien pour les Aveugles, pour les comtés de Mégantic et Frontenac.

L'assemblée qui débuta à 8 heures P. M. comprenait plusieurs personnalités reigieuses, politiques et industrielles de Thetford Mines, Lac Mégantic et Plessisville.

Parmi ces personnalités, nous remarquons en outre: Rev. Sydney A. Mead de St. John The Divine, Son Honneur le Maire de Thetford Mines, Rodolphe Caouette, Dr. A. L. Penhale, Président de Asbestos Corporation Ltd., Lt Colonel G. W. Smith, Président de Bell Asbestos Mines Ltd., J. A. Forand, Président de Forano Limitée, Représentant l'Institut à cette réunion, était M. L. A. McClintock, surveillant des secrétaires de district pour la province de Québec, M. Fernad Bégin, secrétaire administrateur à St-Georges de Beauce et M. Robert Fallot, représentant régional. M. McClintock, en guise de représentant officiel de l'Institut, expliqua à tous les buts de L'INCA et les fonctions que devra remplir le nouveau comité.

Après la lecture de la charte officielle créant le comité, il présenta plusieurs mises au point intéressant l'assemblée. En plus des 16 membres honoraires, le comité sera formé de 22 directeurs dont 5 rempliront les fonctions de président, 1er vice-président, 2è vice-président, secrétaire et trésorier. Elus pour remplir ces fonctions très importantes, nous remarquons les noms suivants:

M. W. K. MacLeod, Président de la Co. Lynn MacLeod Engineering Supplies Ltd. Président.

M. Lionel Piuze, Gérant de la Lake Asbestos of Quebec Ltd. 1er vice-président.

M. Alphonse Legendre, Représentant de la Brasserie Dow Ltée à Lac Mégantic. 2è vice-président.

Mlle Cécile Côté, 1ère secrétaire de Lynn MacLeod Engineering Supplies Ltd. Secrétaire.

M. L. J. Dumont, Gérant de la Banque Canadienne de Commerce, Trésorier.

Deux importantes requêtes des Citoyens de Ste-Marthe

Viaduc sur la rue Daigle et arrêt des trains rue St-Alphonse

Pus de 500 citoyens de Ste-Marthe et des rues avoisinantes ont apposé leur signature sur deux requêtes qui circulent encore actuellement et préparées par la Ligue des Citoyens de la paroisse Ste-Marthe. Ces requêtes seront présentées d'ici une quinzaine de jours aux autorités du Québec Central et aux autorités gouvernementales.

La première requête a trait à l'arrêt des trains à passagers à la traverse à niveau de la rue St-Alphonse dans la paroisse Ste-Marthe. Les passagers épargneraient du temps et même de l'argent en descendant à cet endroit plutôt qu'à la gare qui est située à quelques milles plus loin.

Sur la deuxième requête, on demande la construction d'un viaduc sur la rue Daigle à la hauteur de la voie ferrée du Q. C. R., soit au-dessus de la voie ferrée. Le terrain se prête admirablement bien pour cette construction et les membres de la Ligue des Citoyens espèrent que cette demande sera accueillie favorablement auprès des autorités gouvernementales.

EN VUE DU CHAMPIONNAT JR. DE SKI



Des représentants de Pepsi Cola étaient à Thetford Mines jeudi soir pour organiser les préparatifs en vue du grand tournoi de ski pour les Championnats junior du Canada en février prochain. On sait que ces tournois sont faits sous les auspices de Pepsi Cola. On remarque dans la photo en avant MM. Yvon Camiré, gérant régional de Pepsi cola Co.; M. L. Bourgault, président du club de ski local; M. Roland Picard, représentant Pepsi Cola à Thetford et dans la région; M. Dave Drummond, gérant du district et John Coleman des Relations Extérieures de Pepsi Cola. En arrière, dans le groupe on remarque MM. Jean-Guy Ferland, Henri Campeau, Richard Setlakwe, Léonard Duquet, Marcel Croteau, Gérard Cercuel, Renaud Argouin, tous directeurs du club de ski et organisateurs locaux du tournoi. (Photo Y. Alain, Le Canadien)

NOUVEAU PRESIDENT

Les membres du Richelieu de Thetford Mines ont tenu leurs élections annuelles jeudi soir lors du souper au Manoir Hébert.



M. Fernand Daigle, comptable agrée élu président de cet organisme pour remplacer M. Marcel Dallaire, sortant de charge. Les autres officiers élus sont MM. P. Emile Larose, vice-président, G. W. Laferrière, secrétaire, Georges Payeur, trésorier. Les directeurs sont MM. Maurice Boissonnault, Olivier Hudon, Henri Paquet, Gustave Dionne, François Labbé, Marcel Dallaire, ex-président et M. Jean-Louis Samson.

SENTENCES EXEMPLAIRES A DES VOLEURS

Quatre jeunes hommes qui s'étaient avoués coupables de plusieurs vols avec effraction ou tentatives de vols ont reçu mardi des sentences exemplaires du juge Léonce Cliche siégeant à Thetford Mines.

Deux accusés passeront trois ans en prison tandis qu'un autre était condamné à deux ans. Le dernier du groupe a reçu une sentence de deux mois.

Un autre accusé qui en était à sa première offense, a plaidé non-coupable devra séjourner en prison jusqu'à son procès, le semaine prochaine.

Parmi les accusations portées on remarque 13 vols par effraction, 10 causes de méfaits, 5 vols simples, 3 tentatives de vols et effraction, vol sur la personne, 4 conspirations pour vols, 1 assaut et une accusation d'entremetteur.

REUNION DES FAMILLES BERNIER A QUEBEC

Il y aura une réception à Québec le 6 décembre pour organiser le grand ralliement des familles Bernier qui aura lieu au Cap St-Ignace l'été prochain. Le programme de dimanche comprend réception à l'hôtel de ville, diner à l'Hôtel St-Louis et causerie par M. l'abbé J.-Adrien Bernier.

CONVOCATIONS

Samedi 5 décembre: 6 heures p. m., Souper à la tourtière au Centre Jacquemet. Conférencier de Magog.

• • • • •

Dimanche: 2 heures, commémoration des morts à la salle des Chevaliers de Colomb de Black Lake. Invitation à tous les membres Chevaliers.

• • • • •

Dimanche: Initiation des Chevaliers de Colomb à East Angus.

• • • • •

Dimanche: Ouverture du hockey à Robertsonville à 1h 30. . . . si la température le permet.

• • • • •

Dimanche 6 décembre: Souper canadien au local des Filles d'Isabelle et soirée récréative. Orchestre Mme Anita Beaudoin.

• • • • •

Dimanche: Assemblée générale de la Caisse Populaire St-Maurice à la salle paroissiale à 10h. 15 a.m. 3 prix de présence.

• • • • •

Lundi 7 décembre: Assemblée générale du conseil de ville à 8 heures p.m.

• • • • •

Mardi: Initiation des Chevaliers de Colomb à Disraéli.

• • • • •

Jeudi 10 décembre: Assemblée générale de la Caisse Populaire de Thetford Mines à la salle du collège De-La-Salle à 8 heures. 10 prix de présence de $50.00



Parle - Parle !! Jase - Jase !!

par: BLA! BLA! BLA!

Le futur Centre d'Achat a vu son premier accident d'automobile lundi le 30 novembre. Collision. Dommages $110.

• • • • •

La société d'Horticulture n'a pas eu beaucoup de succès avec sa couronne l'an dernier. Elle avait pris feu en avant de l'Hôtel de ville.

• • • • •

Cette année, on placera une couronne de cinq pieds de diamètre sur le parterre à l'angle des rues Pie XI et Dufresne. Magnifique.

• • • • •

Les automobiles qui nuiront au déblaiement des rues seront remorquées, le jour ou la nuit. Facture: $3.00 *pour le propriétaire!*

• • • • •

Mardi 8 décembre, c'est permis de travailler, mais . . il faut assister à la messe comme le dimanche

• • • • •

La compétition s'en vient serrée dans le "journalisme". Un nouveau journal est fondé au couvent: "Coup d'Oeil". Bienvenue à ce nouveau confrère!

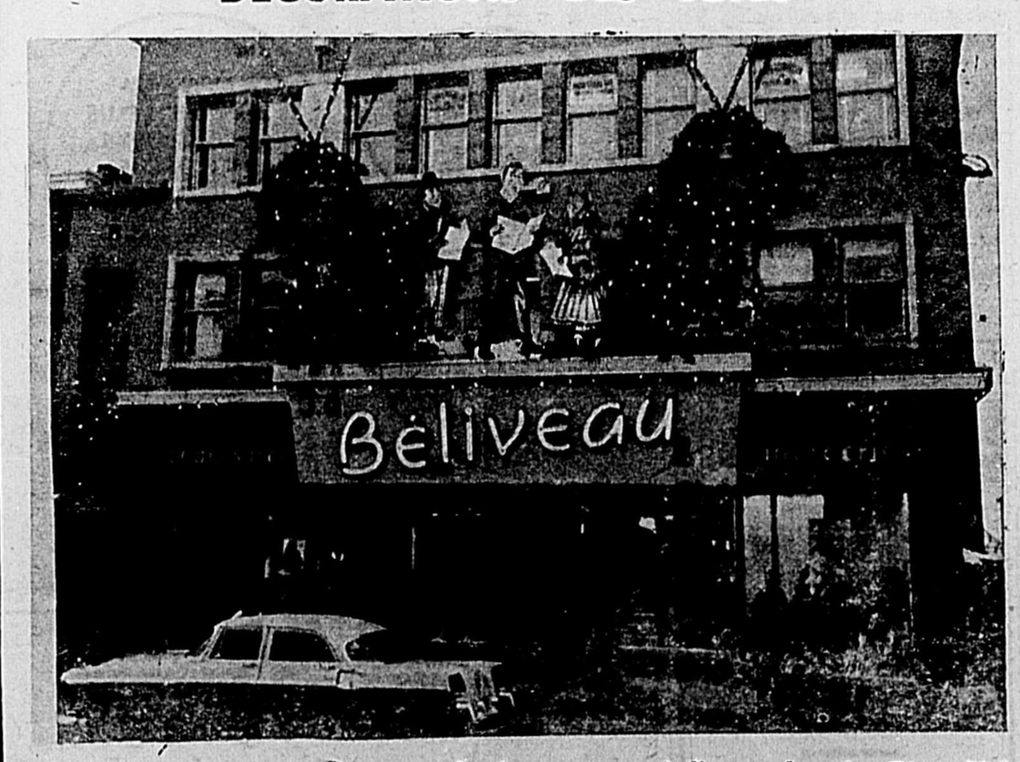
• • • • •

Les Canadiens de Montréal ont rencontré leur Waterloo! Ils n'ont pu battre le record! Et ils ont été battus par un blanchissage s.v.p.! Et plus encore. . . . par Toronto!

• • • • •

Les Canadiens de Montréal s'en vont à la débandade. Une autre défaite de 7 à 4 et cette fois aux mains des Rangers de New-York.

DECORATIONS DES FETES



Les magasins se parent de leurs plus beaux atours à l'approche des Fêtes. Voici le magasin J. A. Béliveau qui est très invitant. Voir l'annonce en pages 5

(Photo Y. Alain, Le Canadien)

LE CANADIEN

PROPRIETAIRE—EDITEUR T. FRENETTE

Le seul journal imprimé à Thetford-Mines depuis plus de 40 ans.

Rédacteur en chef: ..... Yves ALAIN
English News: ..... Gladys TAYLOR
Chef de la circulation ..... PATRICK HUARD
Annonces classées ..... Mlle DENISE JACQUES

Bureau et administration

33 rue Notre-Dame Nord THETFORD-MINES
Tél.: **FE-5-7571**

Journal Hebdomadaire publié le mercredi courant.

AU SERVICE DE THETFORD ET LA REGION

Abonnements par la poste: 1 an pour $2.00 Etats-Unis $2.50

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa.

EDITORIAL

DES COEURS GENEREUX

Dans mon dernier billet, je citais l'appel de Pie XII: "C'est tout un monde qu'il faut rebâtir depuis ses fondations", et le saint Pape ajoutait: "Des millions d'hommes tournent leurs regards vers l'Eglise du Christ" (10-2-52). Il faut remercier la divine Providence qu'Elle ait ainsi gardé à notre pays sa foi vive, malgré toutes nos lacunes, nos faiblesses, nos lâchetés. Nous sommes dans le pays où il fait probablement le meilleur climat de vie qui existe. Oh! il y a tant de choses à améliorer, des situations déplorables à corriger; Mais l'équilibre, le bon sens de notre peuple sont connus, et n'attendons pas que des étrangers découvrent toujours nos vraies valeurs. Mais pourquoi donc dans les réunions internationales confie-t-on plus souvent qu'à d'autres des postes de choix à des Canadiens? Il ne faut tout de même pas être aveugles, et vouloir donner raison, contre les faits, à ces éternels pleurnichards pour qui tout ici sera vil, sans valeur. . . Si ces gens ont mauvaise digestion, qu'ils se fassent soigner: mais qu'ils cessent d'empoisonner l'existence de tout un peuple . . .

Des coeurs généreux: c'est ce qu'il faut au monde . . . C'est ce qu'il faut à notre pays. Oui, tous la mains à la pâte, tous unis, les rangs serrés pour un Canada plus uni, mieux adapté au dynamisme du siècle, mais sans rien sacrifier des vraies valeurs que certains, irréfléchis, voulaient abandonner comme des plats de lentille...

Il n'y eut jamais pareille pleiade d'irresponsables de tout crin, à tous les échelons des techniques de diffusion. Comme ces grands monologueurs qui empêchent le public de découvrir d'innombrables valeurs en place aussi à tous les échelons, devraient faire une cure de silence. Ce serait si reposant pour tous, et le climat du pays n'en serait que plus respirable. On y verrait plus clair. Et l'oncomprendrait rapidement que dans cet ajustement de notremilieu avec le bondissant dynamisme du siècle, nous ne sommes pas si en retard. Il fait bon de voir les choses en face . . . sans haine, sans acrimonie, avec un sens de la réalité.

ROGER BRIEN



AU SERVICE DE VOTRE BONHEUR

UNE DISCIPLINE S'IMPOSE A TOUS LES CARDIAQUES

par le Dr Adrien Plouffe

Celui qui est affecté d'une maladie de coeur doit se résigner à une vie tranquille, sans heurts, sans secousses, bien à l'abri des tempêtes d'une activité débordante. C'est un régime sévère et dont la rigueur ne plait accunement à ceux et à celles qui étaient naguère entrainés à une existence vertigineuse, mais ces malades doivent se rendre compte de leur état. S'ils suivent sagement leur régime, ils peuvent vivre encore plusieurs années. Malheur à eux, s'ils s'en écartent, ils risquent de mourir en quelques minutes.

Mme X a failli passer de vie à trépas. Une attaque de thrombose coronaire la terrassée et elle a été sauvée de justesse par son médecin. Elle aimait à se mêler aux réunions mondaines. Elle s'occpait de diverses associations sociales. Elle a maintenant à peine le droit de marcher. La moindre fatigue la jette par terre. Très sage, elle a compris l'importance du repos. Par bonheur, elle peut se laisser vivre et elle vivra plusieurs années, pour vu qu'elle continue de suivre les directives de son médecin.

M. Z ne peut arriver à accepter son sort de cardiaque. Il se repose quelques semaines et il se remet à la besogne. A trois reprises, il a entendu la sonnette d'alarme et le médecin est arrivé à temps pour administrer le traitement d'urgence qui s'impose. Si ce malade persiste dans son entêtement à mépriser les conseils du praticien. il s'ef fondrera, un de ces quatre matins et ce sera la fin d'une existence qui aurait pu être prolongée, grâce à l'hygiène et à la médecine préventive.

On ne peut pas jouer avec un coeur malade. Si l'on joue, on risque de mourir en quelques secondes. Les cardiaques qui ont le bon esprit de se courber sous les fourcres caudines de leur pitoyable destin, peuvent réussir à ajouter plusieurs années à leur vie.

C'est ennuyeux, insupportable parfois, mais, seul un régime rigoureux est de nature à leur permettre de vivre plus longtemps.

Personnellement, nous connaissons un homme qui résiste à sa maladie de coeur depuis dix ans. C'était un type d'une grande activité, mais il a dû se résigner à son sort et il vit. Il mène une existence tranquille. Il a accepté de supporter son épreuve et, quand il mourra, il pourra dire que la soumission aux règles de l'hygiène et de la médecine préventive l'a grandement aidé à ne pas mourir quinze ou vingt ans auparavant.

Les hygiénistes semblent parfois des sermonneurs qui nous ennuient avec leurs directives, et pourtant, c'est en les suivant qu'on arrive aux meilleurs résultats, surtout quand on a une maladie grave. La santé et la vie demeurent toujours la richesse qui passe toutes les autres. Et les dollars comptent bien peu dans la balance de notre destin, quand nous sommes définitivement terrassés par a mort.

(à suivre)

ADRIEN PLOUFFE

Un été en Europe

Par: **Gaston Robitaille**

VIII

Avant de nous entretenir de Lourdes, permettez-moi d'ajouter que j'ai eu une grande joie à Paris, comme canadien français oui, avec quelques autres membres de notre groupe, nous étions reçus le août dernier dans un magnifique salon de Paris, propriété d'une dame française, Mme Geneviève Jaudoin-Prom, très amourachée du Canada puisqu'elle donna jadis des conférences dans notre province. Cette personne s'occupe de l'union culturelle français. A notre surprise, elle avait fait des arrangements avec radio-diffusion française et séance tenante, il fallut donner nos impressions sur la France.

Le mardi, 22 juillet, notre autocar visitait Montréal, département de l'Aude. Ici, je crois qu'il est à propos de citer textuellement certains passages d'un article du journal "Dimanche-Indépendant" de Perpignan: "Le mardi, 22 juillet, os concitoyens ont vu s'arrêter en plein village, un car d'où descendirent quarante Canadiens ou Canadiennes qui, plein d'entrain et manifestant un vif intérêt, se mirent à bavarder avec les curieux et à les questionner sur ce Montréal dont le nom leur rappelait le Montréal du Canadá qu'is avaient quitté quelques semaines auparavant . . . Depuis le passage de M. Jean Drapeau, exmaire de Montréal, à qui notre population fit un accueil dont il a gardé le souvenir le plus ému, nos concitoyens ne s'étonnent guère de voir assez souvent des touristes canadiens s'arrêter chez eux, Mais le nombre des voyageurs qui nous firent visite mardi, et la cordialité qu'ils témoignaient à tous ceux qui les approchaient, donnaient à entendre que, cette fois encore, ce n'était pas uniquement le hasard qui les avait amenés chez nous.

Les gens du cru, les personnes qui, chez nous s'intéressent à la question du tourisme et à la possibilité, autrement passionnante de relations plus étroites entre notre village et la grande ville du Canada qui est la seconde au monde, immédiatement après Paris, en tant que ville de langue française,ont tout fait pour satisfaire cette curiosité. Cependant, M. Ribes, maire, par un de ces entretiens familiers dont il a le secret une improvisation empreinte d'humour et de cordialité, saluait officiellement les visiteurs. Le départ eut lieu trop tôt au gré de tous, sans que notre Collégiale, notre Espérou et nos écoles aient pu être honorées de la visite qui leur était due!!!



— ACCIDENTS — ALARMES — -PLAINTES — CONDAMNATIONS

— ALARMES —

Le 23 novembre à 5 heures a. m. un gicleur défectueux appelait les pompiers à la Bell Asbestos Mine.

Le même jour à midi, un court-circuit dans une boite d'entrée de l'électricité a causé des dommages pour $25.00 au 492 de la rue Johnson Ouest.

Le 24 novembre à 8h.45 p. m., fausse alarme à la boite No 16, angle O'Meara et St-Alphonse.

Le 25 à 9h. 06 p. m., feu de cheminée au 573 de la 10è rue.

Le 26 novembre à 8h. 55 a.m., un camion ayant frappé un poteau à l'arrière du magasin Setlakwe Ltée, déclancha le système d'alarme qui était fixé au poteau.

Le 28 novembre, au 390 de la rue Charest à 1h. 40 a.m..feu dans une fournaise à l'huile.

- ACCIDENTS -

Le 23 novembre à 12h. 05 p. m. à l'angle des rues Bennett et Gagné. Une automobile en stationnement était frappée par une autre dont le chauffeur n'a pu freiner à cause de l'état glissant de la chaussée. Dommages $100.

Le 24 à 10h. 10 a. m. à l'angle Labbé et Dodier, une automobile était frappée en arrière alors qu'el le arrêtait pour tourner dans la rue Dodier. Dommages $705.

Le même jour à 9h. 20 p. m. à l'angle des rues Dufresne et St-Alphonse, collision à cause de l'état glissant de la chaussée. Dommages $300.

Le 26 novembre à 4h. 05 p. m. en face du No 711 de la rue St-Alphonse Est, collision par en arrière. Dommages $300. Chaussée glissante.

Le 26 novembre à 7h. 30 p. m. devant le 1200 de la rue Notre-Dame Nord, Dommages $140.00 En voulant tourner, un automobiliste est venu en collision avec un autre.

Le 27 novembre à 1h. 25 p. m. $700. de dommages dans une collision à l'angle St-Thomas et Pie XI.

Le 27 également à 3h. 20 a. m. sur l'avenue Labbé, coin Sauvageau: $120. de dommages. Chaussée glissante.

Le 29 à 10h. 45 p. m. rue Notre-Dame, coin Cartier $350. de dommages alors qu'un chauffeur a coupé l'autre.

Lundi le 30 novembre sur la 1ère rue Ouest, une automobile et une camionnette sont entrées en collision alors qu'un des deux voulait entrer au Centre d'Achat. Dommages $110.

— PLAINTES —

Vol à l'étalage. Trou dans la rue 4 plaintes pour enfants turbulents dans la rue. Fil électrique dangereux. Chien égaré. 3 effractions ou tentative d'effraction, soit au Centre Paroissial le 27 novembre au Quille-O-Rama le 29 et au Garage Normand Bergeron rue Notre-Dame Nord. Vol de radio dans une auto sur la rue Landry. Vol d'argent et de linge dans une auto. Vitre cassée dans une résidence. Trouble dans un restaurant. Trouble de ménage. Ivresse et tapage dans un restaurant. 2 chars dans une entrée privée. 3 rues non grattées. Trou dans la rue. Chauffeur ivre.



IL EST SAGE, DANS L'EMBALLAGE

d'utiliser du carton ondulé ou une boîte résistante;

du papier fort et une ficelle solide;

d'inscrire, sur le dessus du colis, à la plume et en lettres moulées, une adresse claire, exacte et complète;

d'indiquer ses propres nom et adresse (avec, au besoin, le numéro de la zone) en haut à gauche, et de les répéter à l'intérieur;

de faire peser ses colis au guichet, pour bien les affranchir.

Mettez une adresse claire, complète, exacte

POSTES CANADIENNES

PO-59-12BP

Pour être bien renseigné : lisez LE CANADIEN

LOUBIER & DUTIL

AVOCATS — BARRISTERS

Me Gabriel LOUBIER **Me Jean L. DUTIL**

189 rue Notre-Dame Sud

Edifice du magasin Trafic 5-10-15

Tél.: Bureau: FE: 5-2727 Thetford Mines, Qué.

CARTES PROFESSIONNELLES

JEAN-BERCHMANS **Gagnon** ARCHITECTE

M.A.A.P.Q.-DIPLOMÉ DES BEAUX ARTS-M.R.A.I.C.

97-NOTRE-DAME-SUD-THETFORD-MINES-P.Q

TELEPHONE: BUREAU.-FE: 5-7515-RESIDENCE-FE: 5-5202

BOULANGER, FORTIER, RONDEAU & CIE, C.A.

Comptables Agréés — Chartered Accountants
Maurice Boulanger, C.A. — Syndic Licencié
Guy Fortier, C.A. — Paul R. Thivierge, C.A.,
Réal Rondeau, C.A. — Raymond Kirouac, C.A.,
André Gagnon, C.A. — Gérard Beaulieu, C.A.,

71, rue St-Pierre — Tél.: 5-4955 — QUEBEC

BARRISTER - AVOCAT
W. James Johnson
B.A, L.L.L.
143 Notre Dame Sud
THETFORD MINES
édifice Banque Canadienne de Commerce 2ième étage
Tél.: Bur. FE 5-6868
Rés. FE 5-7142

NOTAIRE
Laurent Drapeau
B.A, L.L.L.
189 Notre Dame Sud
THETFORD MINES
édifice du Magasin Trafic
Tél. Bur. FE 5-9733
Rés. FE 5-5358

Tél.: Bur. 5-5451 Rés. 5-5084
Lucien Drolet c.r.
AVOCAT
(EDIFICE Hôtel de Ville)
rue Notre-Dame
THETFORD MINES, Qué.

Tél.: Bur. 5-6455 Rés. 5-6263
Marcel Dallaire
NOTAIRE
BUR.: 23 ouest St-Joseph
(Thetford Mines)
Edifice Caisse populaire
(Black Lake)

Tél.: FE 5-2941
69 sud rue Notre-Dame
Roberge & Gobeil
Me Gabriel Roberge B.A., B.Ph., L.L.L. — Me Albert Gobeil B.A., L.L.L.
AVOCATS
(Edifice Magasin Continental)
THETFORD MINES, Qué.

Roberge & Roberge
NOTAIRES
Jean-Marc Roberge
Philippe Roberge
(Edifice Magasin Continental)
rue Notre-Dame Sud
Thetford Mines — FE: 5-7563

Tél.: Bur. 5-6613 Rés. 5-7674
Gaétan Théberge
L.S.C.C.A.
COMPTABLE AGREE
CHARTERED ACCOUNTANT
SYNDIC LICENCIE
Edifice Banque Canadienne Nationale
THETFORD MINES

Dr Oliva Cyr
Chirurgien-Dentiste
Tél.: FE-5-7441

Dr Gaétan Cyr
Chirurgien-Dentiste
Tél.: FE-5-7441

Tél.: Bur. 5-6136 Rés. 5-6214
Fernand G. Daigle
M.S.C. C.A.
Comptable Agréé
Chartered Accountant
189 Notre-Dame Sud
(Edifice Le Trafic)
THETFORD MINES

Dr Cécilius Mercier
Médecin Chirurgien
Tél.: FE-5-7261
HRES DE BUREAU
1.00 à 3.30 P.M.
6.30 à 8.00 P.M.
117 Notre-Dame Sud
THETFORD MINES

Tél.: FE 5-5279
Auditeur public accrédité
Alfred Duquet
B.A., A.P.A.
Comptable licencié
EDIFICE BELIVEAU
Chambre 201,

Dr Rock Lemieux
MEDECIN-CHIRURGIEN
TEL.: Bureau et Résidence: FE 5-3756
Heures de bureau
1.30 hre p.m. à 4.30 hres p.m.
7.00 hres p.m. à 8h.30 hres p.m.
122 Notre-Dame N. Thetford
(En haut de l'épicerie Caouette)

Tél.: FE-5-6103
G. W. Laferrière O. D.
spécialiste pour la vue
EDIFICE BELIVEAU
THETFORD MINES, Qué.

Tél.: FE-5-6900
Lafontaine & Duval Enrg.
Assurances Générales
Assurances Feu - Vol - Vie - Automobiles
Responsabilité publique, etc.
22 BENNETT SUD
Thetford Mines

Dr Georges Gendron
CHIRURGIEN - DENTISTE
Heures de Bureau
Lun. Mer. Vend: 9h. a.m. à 10h p.m.
Mardi et Jeudi 9h. a.m. à 5h p.m.
Samedi 9h. a.m. à midi
TEL: Bur: FE: 5-2295
Rés: FE: 5-6936
930 Boul. Labbé Thetford-Mines

Tél.: FE 8-1162
169 sud rue Notre-Dame
Robert Marchand
B.A. B.Sc.Soc. B.C.L.
AVOCAT
(Edifice Magasin Peoples)
THETFORD MINES, Qué.

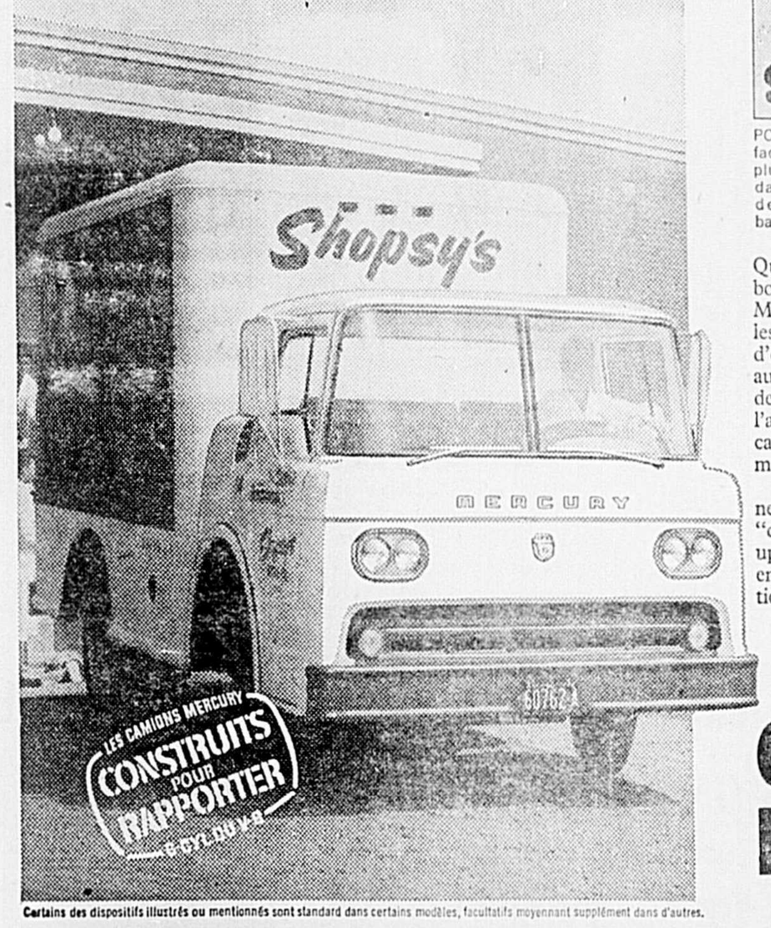
Tél: FE: 5-7373
Dr. André Leblond
MEDECIN CHIRURGIEN
Heures de Bureau
1h.30 à 4h. p.m. 7h. à 8h.30 p.m.
17 Nord, Notre-Dame Thetford
Ancien bureau du
Dr. P. A. Cliche
(Voisin du Manoir Hébert)

Tél: FE: 8-1433
Dr. Denis Lachance
MEDECINE INTERNE
Specialité: Maladies de coeur.
Heures de Bureau
LUNDI: 7 à 10h. p. m.
MARDI 2 à 5h. p. m.
80 rue Notre-Dame Sud
Thetford Mines.

PAUL-ANDRE CAOUETTE
ARCHITECTE
B.A. A.D.B.A.
Membre de l'Association des Architectes de la Province de Québec
Bur.: FE 5-2733 — **Rés.: FE 8-1265**
65, Notre-Dame Sud — **Thetford-Mines**

Les camions Mercury 1960 sont de beaucoup les plus pratiques

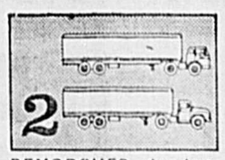
Les ventes de Mercury à cabine basculante ont augmenté de 150%



Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont standard dans certains modèles, facultatifs moyennant supplément dans d'autres.



CAPACITÉ supérieure: ils ont jusqu'à 2½ pieds de plus que les modèles classiques comparables.



REMORQUES plus longues: on peut y atteler des remorques de 40 pi. à avant droit.



MEILLEURE répartition du poids: l'essieu avant autorise une capacité supérieure de 1,500 lb.



RAYON de braquage plus court: la longueur hors-tout étant réduite, le stationnement est plus facile.



CABINES "faites pour le conducteur": d'un confort et d'une commodité inégalés.



VISIBILITÉ accrue: l'angle mort au sol est plus court de 7 pi. que dans un modèle classique.



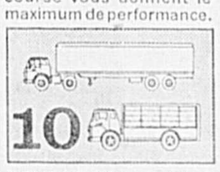
ENTRETIEN plus facile et plus rapide pour le mécanicien, les frais d'entretien sont réduits.



FRAIS généraux réduits: 7 moteurs V-8 à courte course vous donnent le maximum de performance.



PONTS plus forts: le PBV facultatif est augmenté de plus de deux mille livres dans certains modèles de camions à cabine basculante.



NOMBREUSES combinaisons: 4 empattements, grand choix de transmissions. PBV de 18,000 à 36,000 lb. PBC de 25,000 à 65,000 lb.

Quel que soit leur emploi, (transport de charbon, bois, bouteilles, déménagement, etc.) les camions Mercury à cabine basculante sont de beaucoup les plus pratiques et les plus économiques. Rien d'étonnant, alors, que leurs ventes accusent une augmentation de 150% pour les 9 premiers mois de 1959, comparativement à la même période l'an dernier. Grâce à une longue expérience, les camions Mercury à cabine basculante sont les moins chers.

Et pourtant, les camions à cabine basculante ne sont qu'*une série* des fameux camions Mercury "construits pour rapporter". Qu'ils soient pick-ups, qu'ils soient à cabine basculante ou à essieu en tandem, les camions Mercury peuvent solutionner 98% de tous vos problèmes

CAMIONS MERCURY

Un des superbes camions Ford-Canada

LE VENDEUR MERCURY PEUT VOUS OFFRIR LE CAMION QUI VOUS CONVIENT

"Appuyez la semaine de sécurité au volant, du 1 au 7 décembre"

FILLION AUTOMOBILE ENR.

Dépositaire: MERCURY - LINCOLN - METEOR - FRONTENAC

Ch. Robertson THETFORD MINES FE. 5-9135

Vos programmes favoris A LA TELEVISION

CLUB DES AUTOGRAPHES

Samedi 5 décembre à 8h on verra Pierrette Roy, Roger LeSourd, Jacques Blanchet, Fernand Robidoux.

—oOo—

LES TRAVAUX ET LES JOURS

L'interview de Germain Lefebvre avec Benoit Lavigne portera sur le bon équilibre de la machinerie agricole sur la ferme. A 1h. 30 dimanche le 6 décembre.

—oOo—

MUSIC-HALL

Dimanche à 8 heures, Michelle Tisseyre présentera Tohama, Etienne Paquin, les Amadis, acrobates; Arleigh Peterson et ses danseurs; sketch avec Paul Berval, Jacques Lorain et Roger Joubert La Chanson canadienne avec Pierre Paquette, Jen Roger, Jean Gagnon et Jean-Claude Corbeil.

—oOo—

DU COQ A L'ANE

Dimanche à 9 heures avec Denis Drouin, Jan Doat, Gilles Pellerin, Anne-Claire Poirier, Yvette Brind'Amour et Robert Hollier.

—oOo—

PREMIERE

En première à 9h. 30 dimanche: L'ENNEMI avec Gilles Pelletier et Jacques Auger.

—oOo—

LES BELLES HISTOIRES

Lundi à 8 heures, Séraphin va porter les livres de la colonisation au curé Labelle. Beemer, l'entrepreneur du chemin de fer, arrive soudainement; va-t-il annoncer une catastrophe?

—oOo—

GENERAL MOTORS VOUS INVITE

A 9h. 30 lundi 7 décembre, Yoland Guérard présentera Vivian Del la Chiesa, soprano et les danseurs de Michel Conte.

—oOo—

PAR LE TROU DE LA SERRURE

Mardi 8 décembre à 7h. 45 Nicole Germain se rendra chez Huguette Proulx.

—oOo—

MARDI: 8h. p. m. GENDARMERIE ROYALE; 8h. 30 JOIE DE VIVRE par Jean Desprez; 9h. 00 C'EST LA VIE avec Alban Flamand et son invité le Dr. Lidia Maria Adamkiewitz au sujet de la langue. 9h. 30 PAYS ET MERVEILLES. 10h. 30 EN VOTRE AME ET CONSCIENCE (3è épisode). 10h.30 TEMPS PRESENT: l'Immigré avec Monique Miller.

—oOo—

LA PENSION VELDER

Mercredi 9 décembre 8h. 30 Mme Velder est toujours à l'hôpital où elle se remet lentement de son accident.

—oOo—

EN HAUT DE LA PENTE DOUCE

A 9h. p. m. on attend dans la salle de l'hôpital, le résultat de l'accouchement de Pauline.

—oOo—

A LA PORTE ST-LOUIS

Jeudi 10 décembre à 8 heures avec Roland Lelièvre. Les invités: Alain Denys et Gaétane Létourneau.

—oOo—

LE SURVENANT

Jeudi, 8h. 30: le curé voit d'un mauvais oeil les fréquentations de sa nièce Desneiges avec Dollard, le fils de Manouche.

—oOo—

TELETHEATRE

Jeudi soir 9h.30: "Le Mariage de Barillon", avec Georges Groulx, Jean Rafa, Guy Hoffman, Pierre Boucher, Paul Berval, Roger Joubert, Denis Drouin, Hubert Loiselle, Lise Lasalle, Olivette Thibault.

Dans nos paroisses

St-Alphonse

NAISSANCES:—

NOVEMBRE:

1er — Joseph, Robert, André, Eric, fils de M. et Mme André Gagné, (Cécile Landry). Parrain et marraine M. et Mme Robert Gagné oncle et tante.

1er — Joseph, Pierre, Denis, fils de M. et Mme Roch Dubois (Jeannette Carrier). Parrain, M. Pierre Labbé, cousin, marraine, Jeanne-d'Arc Dubois, tante.

1er — Joseph, Roger, Denis, fils de M. et Mme Fernand Bernard (Cécile St-Laurent). Parrain Roger Bernard, marraine, Lise Roy.

7 — Marie-Ange, Danielle, fille de M. et Mme Germain Martineau, (Rolande Cormier). Parrain et marraine M. et Mme Alfred Fontaine.

12 — Joseph, Willie, Saito, fils de M. et Mme Gaston Madore (Gisèle Rouleau). Parrain et marraine M. et Mme Henri-Louis Caron.

15 — Joseph, Michel, Gervais, fils de M. et Mme Gilles Rousseau (Madeleine Rousseau). Parrain et marraine, M. et Mme Berthold Rousseau, grands-parents.

15 — Joseph, Gaétan, Yves, fils de M. et Mme Léopold Leblond, (Juliette Dolbec) Parrain et marraine M. et Mme Lucien Leblond oncle et tante.

15 — Joseph, Jean, André, Michel, fils de M. et Mme Georges-Henri Cloutier (Thérèse Gagnon) Parrain, Arthur Cloutier, frère Marraine, Louise Cloutier, soeur.

21 — Marie, Yvonne, Joan, fille de M. et Mme Jean-Caude Villeneuve, (Rita Laliberté). Parrain et marraine, M. et Mme Emile Laliberté, grands-parents.

21 — Marie, Marthe, Paula, fille de M. et Mme Maurier Latulippe, (Réjeanne Drouin) Parrain et marraine M. et Mme Marcel Doyon oncle et tante.

22 — Joseph, Rosaire, Richard, fils de M. et Mme Augustin Lacroix, (Gertrude Godbout) Parrain et marraine M. et Mme Rosaire Lacroix.

25 — Marie, Lucie, Carole, fille de M. et Mme Roland Jacques, (Jeanne d'Arc Bolduc). Parrain et marraine, M. et Mme Ovila Payeur, oncle et tante.

28 — Marie, Suzanne, Danielle, fille de M. et Mme Lauréat Marcoux (Doris Mercier). Parrain et marraine, M. et Mme Henri Mercier, grands-parents de l'enfant.

28 — Marie, Lucille, Sylvie, fille de M. et Mme Rosario Fecteau, (Lucia Rodrigue). Parrain et marraine M. et Mme Jean-Claude Drouin, oncle et tante.

29 — Joseph, Guy, Patrick, fils de M. et Mme Maurier Byrns (Marie-Marthe Moreau). Parrain et marraine M. et Mme Bernard Byrns.

29 — Joseph, Gilles, Gaston, Daniel, fils de M. et Mme Benoit Salmon, (Monique Filion) Parrain Gaston Fillion, oncle, marraine, Lucette Fillion, tante.

29 — Marie, Jacqueline, Paule, fille de M. et Mme Roger Samson, (Suzanne Gilbert). Parrain et marraine M. et Mme Paul Samson, oncle et tante.

SEPULTURES:—

NOVEMBRE

2 — Demerise St-Laurent, décédée à l'âge de 82 ans et 10 mois, épouse de Feu Adolphe Huot.

4 — M. Adélard Martin décédé à l'âge de 68 ans et 4 mois, époux de Feue Zénoide Paré.

14 — Françoise Fillion décédée à l'âge de 34 ans et 4 mois, fille de Feu Edouard Fillion et de Marie-Anna Breton.

14 — Odélie Létourneau, décédée à l'âge de 81 ans et 7 mois, épouse de Hubert Jean.

16 — Pierre Bouffard, décédé à lâge de 76 ans et 7 mois, fils de Feu Xavier Bouffard et de Feue Esther Bouffard.

16 — Pauline Jacques décédée à l'âge de 19 ans et 4 mois, fille de Feu Louis-Aimé Jacques et de Génoria Leclerc.

24 — Laura Demers, décédée à l'âge de 61 ans et 5 mois, épouse de Romuald Desruisseaux.



Salon de Coiffure Beauty Parlor

ANNE MARIE

Ondulations — Waving
Permanents — Permanent
Teinture — Hair tinting
Traitements — Treatments

Tél; FE: 5-6515

A. M. Boucher, prop.
418 rue Dubé St.
Thetford Mines.



LES MARCHANDS DE LA RUE NOTRE DAME

avisent le public acheteur que leurs établissements seront ouverts le MERCREDI SOIR et VENDREDI SOIR jusqu'à 9h.30 p.m. et ce jusqu'à NOEL.



L'HEURE des QUILLES DEBUTERA DIMANCHE

Yvon Poudrier en tête actuellement avec 186.5

Le grand tournoi de l'Heure des Quilles débutera pour de bon dimanche le 6 décembre à 1h. 30 à la salle du Centre Paroissial pour se continuer durant 19 semaines alors que sera élu le vainqueur, soit celui qui aura triomphé de ses adversaires dans cette grande classique qui en est à sa deuxième année à Thetford Mines et qui a remporté un éclatant succès l'an dernier.

Plus de 500 candidats ont pris part au tournoi élimination et les vingt premiers joueurs ont réalisé des moyennes surprenantes allant de 164.5 à 186.5. La plus haute moyenne est détenue par Yvon Poudrier qui a atteint cette moyenne de 186.5! Si ce record n'est pas dépassé d'ici dimanche prochain, Yvon fera donc face à un des adversaires qui sera choisi au hasard samedi soir.

Les moyennes sont beaucoup plus élevées que l'an dernier alors que les joueurs s'améliorent d'année en année. On se rappelle que Pierre Lacasse avait eu la meilleure moyenne la saison dernière avec 182.2. L'an dernier également le dernier des vingt joueurs avait réussi 158.7 contre 164.5 cette année.

On invite donc le public à ne pas manquer cette série de tournois de l'Heure des Quilles dès dimanche prochain à 1h.30 alors que l'on verra évoluer les meilleurs quilleurs de Thetford Mines et de la région.



L'Echo Sportif

avec: **Pierre LOIGNON**

Les Blue Bombers de Winnipeg ont remporté pour une deuxième année de suite la Coupe Grey, l'emblême de la suprématie du football canadien. Les Bombers ont donné leur coup de grâce dans les dix dernières minutes de jeu alors qu'ils ont refoulé les Tiger Cats pour enregistrer 18 points leur permettant de triompher par le compte de 21 à 7. C'était la deuxième fois de suite que les Blue Bombers avaient raison du Hamilton et également la cinquième fois en six ans qu'une équipe de l'Ouest remportait les honneurs de la coupe Grey.

Même chez nos fervents du football ici à Thetford, la discussion avant et après la partie fut très vive. Cependant André Ferland n'a pas manqué de montrer sa joie de la victoire et . . moi aussi d'ailleurs.

Maintenant que la saison de 1959 est terminée au football, Gerry James des Blue Bombers se présentera chez les Maple Leafs de Toronto où Punch Imlack l'attend avec un contrat à signer. C'est vraiment un athlète ce James.

Bronco Horvath ne semble pas vouloir lâcher même si les experts 'Montréalais" ne sont pas prêts à admettre le jeu puissant et intelligent de Horvath. Celui-ci a maintenant vingt francs-buts à son crédit et, de fait, Horvath a compté plus de la moitié de ses buts lors du jeu puissance des Bruins. La ligne des "ukes" formée de Horvath, Vic Stasiuk et Johnny Bucyk a réussi à date les deux tiers des buts des Bruins.

Le tournoi de l'Heure des quilles se poursuit toujours au Centre Paroissial. Yvon Poudrier domine toujours les vingt meilleurs quilleurs avec une moyenne de 186.5. Pensez- y, il ne vous reste plus grand temps! Le tournoi prendra fin le cinq décembre à minuit.

Grand Tournoi de Quilles pour Etudiants

Début samedi le 5 décembre au Chalet des Sports

Un grand tournoi de quilles spécialement pour étudiants et étudiantes de Thetford Mines débutera au Chalet des Sports samedi prochain le 5 décembre dans l'avant-midi pour se continuer toute la journée.

Les participants auront à payer un droit d'entrée de $1.25 et de beaux prix seront donnés aux meilleurs joueurs aussi bien masculins que féminins.

Au cas où il y aurait trop de participants pour le samedi 5 décembre, le tournoi se continuera samedi le 12 décembre.

Tous les quilleurs sont invités à prendre part à ce tournoi qui en plus d'être très intéressant apportera certainement de beaux prix aux meilleurs.



LIGUE ETUDIANTE St-Alphonse

Par: **Pierre Loignon**

Un nouveau champion fut couronné à la compétition des étudiants, la "Demi-heure des quilles" Jacques Turcotte a roulé des parties de 173-105- et 145 totalisant un triple de 423 pour déclasser le champion de la semaine dernière, Normand Lagueux qui n'a pu faire mieux que de rouler un triple de 366. La semaine prochaine, ce sera au tour de Emilien Laplante, qui a terminé le tournoi au deuxième rang avec une moyenne de 144.3, de faire face au nouveau champion.

La rencontre qui opposait, sur les allées 1 et 2 du Centre paroissial samedi dernier, les clubs, J. A. Béliveau et Nelson Plywood a donné lieu à plusieurs parties qui ont brisé différents records de la ligue. Chez les filles, Pauline Hébert a marqué un fameux simple de 162 dans sa troisième partie pour ainsi compiler un triple de 398. Son simple de 162 créé un record chez la gent féminine de la ligue. Les autres records furent établis par l'équipe J.A. Béliveau, qui par le fait même, l'a emporté 3 à 1 sur le Nelson Plywood. Le J. A. Béliveau a totalisé un triple de 2085 comprenant des simples de 613-739-733. Toutefois, la grande vedette de cette rencontre fut, sans contredit, Jacques Turcotte qui termina avec une moyenne de 198.

Cependant, le Humpty Dumpty a porté son avance à deux parties en première position en triomphant 4 à 0 sur l'équipe Camille Côté. Claude Meilleur a roulé le plus haut triple de ce match, soit 494 tandis que son coéquipier, P. A. Quintin marquait 445.

Les deux dernières rencontres se sont terminées par des victoi-

(Suite à la page 8)

HONNEUR AU MERITE



M. Gilles Laplante, président de la ligue Mixte du Centre Paroissial, présente ici au nom de M. Roger Moreau, bijoutier, un chèque de $10.00 à M. Michel Isabelle qui a roulé le meilleur simple de la semaine, soit 237 dans le grand tournoi éliminatoire en vue de l'Heure des Quilles de Thetford Mines. Ce tournoi continue jusqu'au 5 décembre.

Le Club du Lac St-Jean-Roberval gagne le Tournoi Molson

Record d'inscriptions

L'Association de Chasse et Pêche Lac St-Jean-Roberval Inc. a remporté les grands honneurs du tournoi de pêche annuel et le trophée "Or" Molson. Une lutte très contestée entre cinq associations concurrentes s'est pursuivie durant toute la durée du concours. Le Club de Chasse et Pêche de Farnham Inc., qui s'était classé au premier rang au cours des deux années précédentes, a pris la deuxième position en 1959, suivi du Club de Conservation du Memphremagog.

Deux associations figurent pour la première fois sur la liste des gagnants de cette année: ce sont l'association de Chasse et Pêche des Laurentides, de St-Jérome et le Club de Pêche et Canotage de Lachine.

Voici la liste des gagnants de 1959:

Lac St-Jean-Roberval; Farnham Memphremagog; Stanstead; Yamaska; Lac Mégantic; Schefferville; Montréal; Chicoutimi-Lac St-Jean; Mont-Laurier; Lac St-François; Lachine; Laurentides; Rouyn-Noranda; Chambly.

La distribution des trophées et bourses en argent se fera lors du grand banquet de clôture annuel de la Fédération des Associations de Chasse et Pêche du Québec, à l'hôtel Windsor de Hull, samedi le 5 décembre à 1h. 30 de l'après-midi.

Le total des inscriptions au tournoi de pêche Molson de 1959 a abaissé tous les records depuis le début de cette grande compétition sportive en 1955, ce qui démontre bien l'immense intérêt qu'y portent les pêcheurs sportifs de la province de Québec. "L'un des objectifs de ce tournoi est d'accroître le nombre des associations affiliées à la Fédération", a souligné M. Richmond Pelletier, directeur du Club de Pêche Molson et du tournoi. "Chaque nouveau membre contribue à propager le travail de conservation de nos richesses naturelles."

AUTRES NOUVELLES SPORTIVES EN PAGE 10

QUILLES LIGUE JACQUES CARTIER

Rapport de la semaine du 24 au 26 novembre 1959.

CLUBS	P.G.	P.P.
Les Copains	41	3
Ph. Varietes	39	5
Fillion Auto	38	6
Les Braves	36	8
W. H. Adam	32	12
O'Keefe	29	15
Hotel Robertson	28	16
Pepsi Cola	28	16
Ateliers Irenée	27	17
Coca Cola	27	17
Imprimerie Desmarais	25	19
CKLD	24	20
People	24	20
Seven Pp	23	21
Lake Asbestos	22	22
Plomberie Centrale	22	22
B. P. O. Elans	21	23
Chasse & Pêche	21	23
Léo Grégoire	19	25
Fournier Steel	18	26
Conrard Lessard B.	17	27
Laflamme IGA	16	28
Bomark	16	28
T. Labbé	14	30
Con. Lessard A.	10	34
Buanderie Thet.	10	34
Ph. Caouette	8	36
Alphée Noel	8	36
Lunik 111	7	17
Club 50 E. Nault	7	1

DAME:

PLUS HAUT SIMPLE
184 Evelyn Blanchette

PLUS HAUT TRIPLE:
498 (184-169-145) Evelyn Blanchette.

HOMME:

PLUS HAUT SIMPLE:
208 Roland Tanguay

PLUS HAUT TRIPLE:
518 (208-159-151) Roland Tanguay

A BATTRE
SIMPLE 237 A. Frenette
TRIPLE: 570 G. Perreault



EMILE COUTURE Inc. de Thetford-Mines est l'agent distributeur des produits Molson dans la région. — Entrepôt, Chemin Robertson Thetford-Mines. — Tél. FE-5-9595.

SERVICE DE T.V. JOUR Tél.: FE 5-5045 — SOIR Tél.: FE 5-5045 Tél.: FE 5-3505

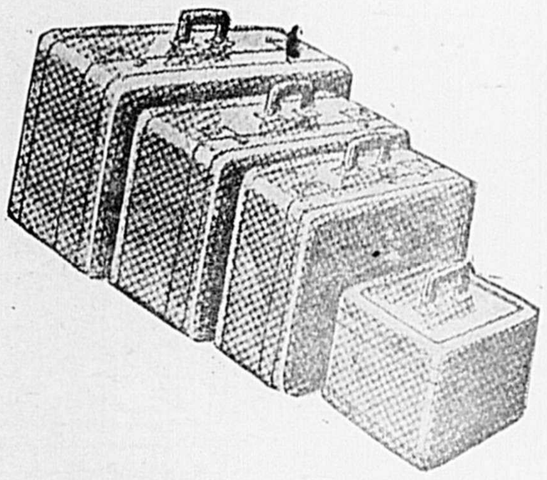
DOSTIE RADIO & T.V. Service
70 St-Joseph Ouest Thetford Mines



Guide des Achats de Noël

Présenté Par

J.A. Béliveau

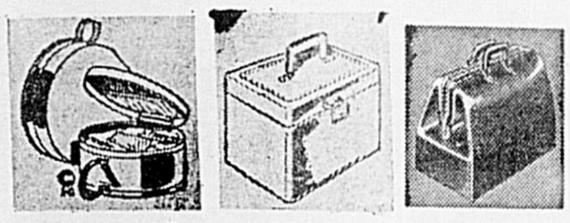




Veste de laine à motif
Modèle "Ivy"

$7.50 et plus





VALISES pour hommes et dames à partir de

$15.95 et plus



Serviette de cuir
couleur tan et brun

$13.95 et plus



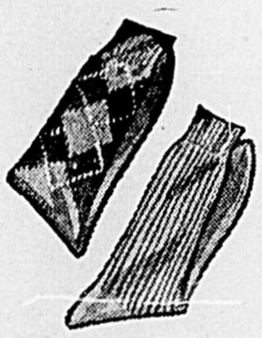
Trousse de voyage.
en cuir, choix de grandeur.

$5.50 et plus



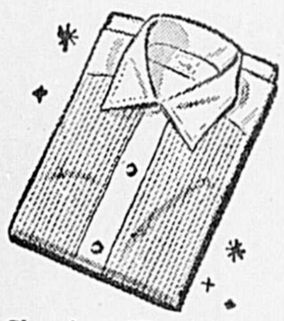
Set de Boutons de
manchettes, hommes et garçons

$4.50 et plus



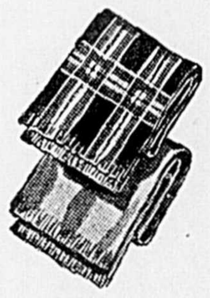
Bas de laine "Kroy"
Sans pointure.

$1.50 et plus



Chemises "Forsyth"
Sans repassage
En broadcloth anglais.

$5.95 et plus



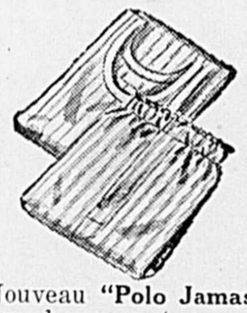
Beau choix de foulards
de laine, plads, rayés

$3.95 et plus



Gants de laine et cuir
doublés de nylon.

$3.95 et plus



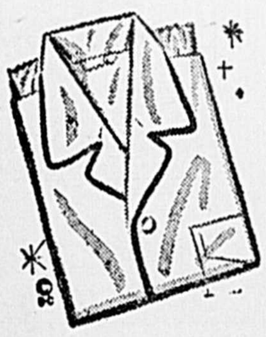
Nouveau **"Polo Jamas"**
pour hommes et garçons
Marque Harvey Woods.

$5.95 et plus



Gilets de laine V.
en cachemire, manche longue

$8.95 et plus



Nouveau pyjamas en broadcloth sans repassage. Choix de couleur.

$6.95 et plus



"Car-Coat" pour garcons.
Nouveau à la mode
Très en vogue.

$10.95 et plus



Choix de chemises
blanches ou fins rayés
Aussi variétés de chemises sport.

$2.95 et plus



Blouse sport dans le style "Ivy Ligue"
en tweed de laine.

$12.95 et plus



Gilets en Jersey de
coton manches longues
style "Pery Como"

$7.95 et plus



Chemises de laine genre sport, choix de couleur.

$7.95 et plus







J.A. Béliveau

91 NOTRE-DAME SUD — **THETFORD MINES**

Vous pouvez aider grandement aux employés postaux

Coopération sollicitée

Le Ministère des Postes fait appel à tous les résidents de Thetford Mines afin de diminuer le fardeau des employés postaux et de hâter la manipulation et la livraison du courrier de Noel cette année.

En vue de ce fait, votre facteur au cours des prochains jours laissera dans votre boîte postale des étiquettes blanches ainsi que des vertes, lesquelles étiquettes le Service Postal espère que vous emploierez lorsque vous mallerez vos envoie de Noel.

Si le public enveloppait, ficelait et couvrait leur COURRIER LOCAL, soit pour la ville de Thetford Mines avec une étiquette verte et d'une étiquette BLANCHE pour votre courrier de l'extérieur, cela faciliterait grandement la manipulation du courrier à votre bureau de poste local.

Tout ce que vous avez à faire est de placer toutes vos lettres et cartes de Noel ensemble en un seul paquet, de les attacher avec une ficelle en ayant soin toutefois de mettre toutes les adresses du même côté avec le timbre en haut, à droite, et de placer une étiquette verte sur le dessus Alors votre courrier sera l'objet d'une manipulation rapide lorsqu'il arrivera au bureau de poste et sera livré très rapidement dans la ville.

La même chose s'applique pour les enveloppes à destination de l'extérieur, elles doivent être mises en un seul paquet avec une étiquette BLANCHE sur le dessus.

La coopération du public est sollicitée pour HATER L'EXPEDITION DU COURRIER DE NOEL

FE. 5-5321

Antonio Beaudoin, C. R.

AVOCAT

Immeuble Banque Canadienne Nationale
THETFORD MINES

LES TELEPHONES DE COULEUR SONT REDUITS

Les frais des téléphones de couleur qui étaient de $12.00 par appareil, ont été réduits à $9.00 a annoncé M. J. C. Bégin gérant de la compagnie de téléphone Bell nour notre région. La réduction est entrée en vigueur lundi (le 23 novembre).

"La popularité- croissante des téléphones de couleur et la baisse des taux devraient encourager une demande encore plus forte", a-t-il ajouté.

On peut actuellement se procurer des téléphones portatifs dans un choix d'ivoire, beige, vert blanc, rouge, rose et bleu. Les appareils muraux peuvent être obtenus dans un choix d'ivoire, blanc et rose.

Au mois de février prochain, les téléphones portatifs jaune et gris seront ajoutés à la liste, et les appareils muraux seront disponibles dans toutes les couleurs mentionnées sauf le bleu.

APPELS AU TEMPS DES FETES

On s'attend que le centre de la compagnie de téléphone Bell pour les appels vers les pays d'outremer achemine plus de 3,000 appels émanant de toutes les parties du Canada au cours de la période de trois jours qui débutera la veille de Noel. Le centre dirige les appels entre notre pays et la plupart des autres pays du monde.

La compagnie réserve le temps de ces appels depuis le 1er octobre. Bien que la veille de Noel soit déjà réservée presqu'entièrement, il reste encore du temps à allouer pour le jour même et le lendemain de la fête, a déclaré aujourd'hui un porte-parole de la compagnie Bell.

Pour obtenir des renseignements sur les appels vers les pays d'outre-mer, un usager du téléphone n'importe où au Canada appelle d'abord la téléphoniste de l'interurbain dans sa propre localité. Elle lui fournit la communication avec la téléphoniste de l'outre-mer à Montréal — ou Vancouver et New York, pour certains appels — et le temps de l'appel est réservé.

Les appels entre les endroits du Canada et des Etats-Unis ne sont pas réservés. Ils seront acheminés de la façon usuelle. Il se peut que certains retards se produisent durant le temps des Fêtes, mais la plupart des appels seront acheminés promptement.

On prévoit également un grand nombre d'appels pendant le temps du Jour de l'An. Les appels particulièrement abondants à destination de l'Ecosse, pour les célébrations de "Hogmanay".

Avant septembre 1956, toutes les communications téléphoniques avec l'Europe se faisaient par un nombre limité de circuits radiotéléphoniques. A cette date, l'inauguration du premier câbre transatlantique étendit grandement les services disponibles. On achemine aujourd'hui cinq fois plus d'appels qu'avant l'entrée en service du câble.

Pendant la période des Fêtes les quatre cinquièmes des appels vers les pays d'outre-mer sont destinés aux Iles Britanniques mais on en achemine vers un peu partout, jusqu'en Inde et en Afrique du Sud.

TRACTION FORMIDABLE

PLUS BAS PRIX DE L'HISTOIRE



NOUVELLE SEMELLE

TOWN & COUNTRY

Firestone

Il existe beaucoup d'imitations mais seuls les Firestone vous donnent L'ACTION À TRIPLE ACTION

COMMANDEZ LES VOTRES AUJOURD'HUI CHEZ

CANADIEN TIRE & REPAIR CO. LTD.
VENTE ET SERVICE
FIRESTONE
VULCANISATION
RECHAPPAGE
473 Rue Cyr Ouest
Tél: FE: 5-7531
THETFORD MINES

Maintenant achetez le Coke dans les Trois Formats

DEMANDER UN "COKE", C'EST DEMANDER UN "COCA-COLA"—LES DEUX MARQUES IDENTIFIENT LE PRODUIT DE COCA-COLA LTÉE



Format Régulier
6 bouteilles 36¢ plus le dépôt

Format-Famille
18¢ ou 2 pour 35¢ plus le dépôt

Format King Size
6 bouteilles 41¢ plus le dépôt

SOYEZ BIEN RAFRAÎCHI . . . avec le Coke pétillant. Pour chaque occasion, il y a maintenant une bouteille de Coca-Cola qui contient la quantité exacte de délicieux rafraîchissement qu'il vous faut. Savourez le goût frais et agréable du Coca-Cola glacé en trois formats pratiques—Régulier, Famille et King Size. Achetez Coca-Cola dans le format le plus pratique pour vous aujourd'hui.

EMBOUTEILLEUR AUTORISE DE COCA COLA

J. L. MONFETTE ET FILS LIMITEE

THETFORD MINES



EN VENTE CHEZ

Alfred FRENETTE Enr.

33 NOTRE-DAME NORD THETFORD MINES

Corette Bra

SALON DU CORSET ENR.

Mme L. P. TALBOT, PROP.
198 Notre-Dame S. Tél: FE: 5-9323
En haut de la Librairie Lessard
Thetford Mines



C'EST SIMPLE RAPIDE ET EFFICACE!



Utilisez les annonces classées
Economiques et profitables

FE 5-7571

AVIS — Toute annonce n'est acceptée par "Le Canadien" qu'en autant qu'elle n'engage pas sa responsabilité pour un montant supérieur au coût de la dite annonce en cas d'erreur ou d'omission.

A VENDRE

Poêle à bois de marque L'Islet noir et blanc, très propre.
Poêle électrique 110 volts de marque Sunshine, très propre.
Une porte pliante pour chambre ou salon.
S'adresser à 974 — 8ième Avenie Tél. FE:-5-3948.

A VENDRE

Deux tables de pool en parfaite condition. S'adresser à Monsieur B. Roberge Black Lake, Tél: 2521.

A VENDRE

Grosses portes pouvant servir pour garage ou pour maison ou chalet. S'adresser au bureau du journal "LE CANADIEN" 33 Notre-Dame Nord.

A VENDRE

Une maison neuve de 5 appartements plus chambre de bain. - Entrée 220. - Système de chauffage à air chaud. - Garage. - S'adresser à 389 rue Landry, FE: 5-2221.

A VENDRE

Maison de 2 étages, 7 pièces plus chambre de bain, entrée 220, réservoir à eau chaude électrique. S'adresser à 314 rue Ste-Julie, Tél. FE 5-6218

A VENDRE

Une Télévision de marque 'ADMIRAL" avec écran 21 pouces en très bonne état à vendre à bas prix S'adresser à 116 rue Roberge, tél: FE: 5-3165

A LOUER

Beau grand local 17 pieds x 33 pieds, chauffé et éclairé, au centre de la ville. Conviendrait pour classe ou poste d'affaires. Téléphoner à FE-5-7266.

A LOUER

Logement 6 appartements plus chambre de bain. Entrée 220 volts. Garage. Premier Blancher Possession immédiate.
S'ad: Tél: FE: 5-3960

A LOUER

Un logement de 4 appartements plus chambre de bain. Entrée 220 volts. S'adresser à 1079-Notre-Dame Nord, tél FE-5-6980

A LOUER

Un logement de 2 appartements plus chambre de bain. Entrée 220. Pouvant servir pour une personne seule. S'adresser au bureau du journal LE CANADIEN.

AIDE DEMANDE

Personne ambitieuse demandée pour représenter la plus grande Compagnie du genre au monde dans Thetford Mines Excellente chance de promotion, Produits annoncés nationalement. Rénumération exceptionnelle dès vos débuts. Ecrivez immédiatement à: M. Lenoir, 350 rue St-Roch, Montréal, P. Q.

CLAVIGRAPHE

Clavigraphe régulier ou portatif à vendre ou a louer à la semaine ou au mois. S'adresser à l'Imprimerie Alfred Frenette "Le Canadien" 33 Notre-Dame nord, Thetford Mines, P.Q. j.n.o.

APPARTEMENTS A LOUER

On offre à louer des appartements chauffés, meublés, avec cuisinette. Eau chaude et froide. Usage de la chambre de bain. Atmosphère tranquille. Aussi chambres simples. Près de l'église Notre-Dame dans le centre de la ville. Pour information s'adresser à: 289 rue Cyr, Ouest Tél.: FE 5-9309, Thetford Mines.

CHAMBRE ET PENSION

S'adresser: Téléphone FE: 5-9914

CHAMBRE A LOUER

Chambre à louer située sur la rue Notre-Dame Nord. Pour informations s'adresser à 35 Notre-Dame Nord.

LOGEMENT A LOUER

Un logement comprenant 5 appartements plus chambre de bain avec douche. Eau chaude. Entrée 220, logement chauffé. Cours cloturée pour enfants. Situé dans la paroisse St-Noël. S'adresser à U.A. Vaudry, Tél.: 5-5909, Thetford Mines.

Votre Horoscope de la semaine



Vous n'avez qu'à consulter la ligne correspondant à votre date de naissance.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

Bélier (21 mars au 19 avril) :
Une grande joie sur le plan sentimental.

Taureau (20 avril au 20 mai) :
Un petit imprévu change un programme.

Gémeaux (21 mai au 21 juin) :
Il faut souvent faire appel à ses talents.

Cancer (22 juin au 22 juillet) :
Vous réalisez un travail d'une grande importance.

Lion (23 juillet au 22 août) :
Les influences planétaires sont généreuses.

Vierge (23 août au 22 septembre) :
Calme et sérénité vous sont des mots-clé.

Balance (23 septembre au 23 octobre) :
Cédez à vos petits caprises mignons.

Scorpion (24 octobre au 22 novembre) :
On vous ménage une agréable surprise.

Sagittaire (23 novembre au 21 décembre) :
Une personne indifférente vous intéresse.

Capricorne (22 décembre au 20 janvier) :
Vous souffrez de la soif de la tendresse.

Verseau (20 janvier au 18 février) :
Vous connaitrez un succès inattendu.

Poissons (19 février au 20 mars) :
Maitrisez votre chaleur impulsive.

REELLE AUBAINE

Une caméra Polaroid, modèle 95B- Speedline. Photos 60 secondes, intérieur et extérieur et en couleur. Flambant neuf. Valeur de $119.50 à vendre pour $75.00 S'adresser par Tél: FE: 5-6520



ECOLE ANGLAISE

Un an ou deux suffisent pour apprendre l'anglais, faire un excellent cours commercial, et préparer son avenir au QUIRION BUSINESS SCHOOL, 17 rue de la Fabrique, Enrôlement en tout temps.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

LE PIGALLE

Le Cinéma le plus achalandé de la région.

Dim. Lun. Mar.
6 7 8 décembre
(8.30 hrs)

Les Espions s'Amusent

John WAYNE
Janet LEITH
— En Couleur —
CINEMASCOPE
Superbe drame d'aventure et d'amour. Film très spectaculaire. L'amour est séparé par un rideau de fer.
(7 & 10 hrs.)

Once Upon a Horse

Dan ROWAN
Dick MARTIN
Martha HYER
CINEMASCOPE
Ce film est reconnu le plus comique qui soit.

Mer. Jeu. Ven. Sam.
9 10 11 12 décembre
(8.30 hrs)

Streetcar Named Desire

Marlon BRANDO
Vivian LEITH
CINEMASCOPE
En Couleur
(7 & 10 hrs.)

Rendez-vous à Hong-Kong

Clark GABLE
Suzanne HAYWORTH
CINEMASCOPE
(En Couleur)

Cinéma CENTRE PAROISSIAL

1 2 3 4 5 6 7 8 décembre
Mar. Mer. Jeu. Ven. Sam. Dim. Lun. Mar.

Le Journal d'Anné Frank

Millie PERKINS
Johann SCHILDTK
..Primeur pour toute la province. Un film supérieur, le chef d'oeuvre de George Stevens.
..Une semaine a l'affiche. Gagnant du grand prix de L' O. C. I. C. .. . .
MATINEE LE SAMEDI
Admission: Adultes: .75
Enfants .35
Il y aura aussi sujets courts.

Jeu, Ven, Sam.
10 11 12 décembre

La Patrouille de Choc

Jean PONTOIZEAU
Maurice VILBESET
Un film sincère sur la guerre d'Indochine. Un groupe d'hommes isolé, oppose une résistance héroique. Film humain et sympathique.

Lafayette Escadrille

Tab HUNTER
Etchika CHIREAU
Drame de guerre.

CINEMA LYRIC BLACK LAKE

Dim. Lun.
6. 7. décembre

"Trois Heures pour Tuer"

Dana ANDREWS
Donna REED

"L'Ange et le Mauvais Garçon"

— En Couleur —
Jane MANSFIELD
Dan DURYEA
Représentations: Lun.-Dimanche à 1.30 heures dans l'après midi et continuelle à compter de 6.30 heures le soir

Mar. Jeu. Ven. Sam.
8. 10. 11. 12 décembre

"Gypsy"

En Couleur
Keith MITCHELL
Melina MERCOURI

"Quand le Clairon sonnera"

— En Couleur —
Sterling HAYDEN
Barbara BATES
Mardi, Jour de l'Immaculée Conception, représentations comme le dimanche à 1.30 hre l'après-midi, et continuelle à compter de 6.30 le soir.
Mer.-Jeu.-Ven.-Sam.
à 7.30 heures.



HONNEUR AU MERITE

Le département de l'Instruction Publique vient de reconnaitre officiellement les succès remportés en Français aux examens officiels de juin 1959.

Ces résultats sont relevés des examens subis par les élèves du district d'inspection 405, comprenant: Thetford-Mines. St-Alphonse de Thetford, St-Jean de Brébeuf Robertsonville, St-Antoine de Pontbriand, Sacré-Coeur de Marie et St-Pierre de Broughton.

Les résultats suivants, mentionnent les noms des titulaires dont la classe a obtenu la meilleure moyenne sur l'ensemble du Français aux examens officiels de 7e, 9e 10e et 11e années.

Il nous fait donc plaisir de reconnaitre les mérites de:

Sr St-Pierre de la Foi s.c.p. titulaire de 7e année (1959) (Couvent St-Alphonse de Thetford)

Sr. Ste-Esther s.c.q. titulaire de 9e année (1959) (Couvent St-Alphonse de Thetford)

Sr. Ste-Marie-Armand s.c.q. titulaire de 10e année (1959) (Couvent Ste-Thérèse de Thetford)

Sr. St-Claude s.c.q. titulaire de 11e année (1959) (Couvent St-Alphonse de Thetford)

Nons des élèves ayant obtenu la meilleure moyenne de Français dans les classes de 7e, 9e 10e et 11e années du district 405.

7e année meilleure moyenne de Français: Mlle Mariette Bourgault

9e année meilleure moyenne de Français: Mlle Hélène Grégoire.

10e année meilleure moyenne de Français: Mlle Isabelle Dion

11e année meilleure moyenne de Français: Mlle Claudette Gagné

Nos félicitations à ces titulaires et à ces élèves et nos voeux de succès.

Robert Raymond i. é. 405

VENDEUR d'automobile demandé. Opportunité pour vendeur d'expérience.

S'adresser en personne au bureau de

ANDRE BERGERON AUTOMOBILES INC.

Dépositaire autorisé de VOLKSWAGEN

Tél: FE: 5-9151 997 A Notre-Dame Nord
THETFORD MINES



Il arrive pour distribuer

DES DOLLARS D'ARGENT

du 10 au 18 décembre

MENAGERES DE THETFORD MINES ET DES R.R. 1, 2 ET 3, ATTENTION!

Du 10 au 18 décembre le Gai Meunier de la farine Purity se rendra, tous lesjours, dans un grand nombre de foyers de votre région. Il visitera ceux des R. R. le 10 décembre et sera à Thetford Mines à partir du 11 décembre. Il passera peut-être chez vous... S'il frappe à votre porte, et si vous avez un sac de 100lb de farine Purity, il vous remettra deux dollars en argent. Si vous avez un sac de n'importe quelle autre grandeur, il vous remettra un dollar en argent. Achetez donc, dès aujourd'hui, de la farine Purity!



FARINE PURITY
Satisfaction garantie . . .
son taux de protéine est éprouvé!



QUE DONNER À NOËL?...
MAIS, DES APPAREILS ÉLECTRIQUES!
ON EN SERA RAVI!

Chez votre marchand d'appareils électriques, vous trouverez des cadeaux qui plairont à tous vos parents et amis, car les appareils électriques apportent agrément, confort et commodité à longueur d'année.
Allez-y bientôt.

The Shawinigan WATER AND POWER CO.
AU SERVICE DE QUÉBEC

CKLD

Ecoutez les nouvelles d'heure en heure tous les jours à votre poste local CKLD. Syntonisez 1230 à votre cadran.

Du LUNDI au VENDREDI Inclusivement.

6:45	a.m.	DANSES CAMPAGNARDES
8:15	a.m.	LA PRIERE DU MATIN
10:10	a.m.	50 PAR JOUR "AYLMER"
10:30	a.m.	UN HOMME ET SON PECHE
12.00		JEUNESSE DORE
12:15	p.m.	MUSIQUE EN DINANT
1:30	p.m.	CLUB "1230"
4:00	p.m.	(Mercredi) PARIS STAR TIME
4:30	p.m.	ECHO DES PRAIRIES
5:00	p.m.	SUCCES AMERICAINS
5:15	p.m.	NOUVELLES "DOW"
5:55	p.m.	LES AVIS DE DECES
6:45	p.m.	LE CHAPELET EN FAMILLE
7:30	p.m.	PALMARES FRANÇAIS

DIMANCHE

8:30	a.m.	IRRADIATION DE LA MESSE.
10:00	a.m.	Sacred Heart. Radio Program
10:45	a.m.	CHRONIQUE MARIALE.
11:00	a.m.	BONJOUR DIMANCHE
11:45	a.m.	INTERVIEW SPORTIF (DOW)
1:30	p.m.	DEMANDES SPECIALES.
3:00	p.m.	Nouveautés SUR DISQUES
4:30	p.m.	NOS MISSIONS SUR LES ONDES.
5:00	p.m.	PARIS STAR TIME.
6:05	p.m.	Les AVIS DE DECES.
6:45	p.m.	CHAPELET EN FAMILLE

la revue des succès américains vous est présentée tous les soirs de 5.00 à 8.00 hres p.m. sur les ondes de CKLD. Nombreux prix à gagner. Animateur: Irenée Goulet.

Gagnez Jusqu'à $35001
AU PROGRAMME RADIOPHONIQUE AYLMER
$50-Par-Jour





Lundi, Mercredi, Vendredi
10.10 à 12.00 A.M.

$$$ $$$$ $$$

Poste CKLD

LES NEGOCIATIONS DEBUTERAIENT MERCREDI

Avec trois compagnies minières

Les négociations entre les Syndicats des travailleurs de l'amiante et trois compagnies minières débuteraient mercredi le 9 décembre pour se continuer les 10 et 11 décembre avec l'Asbestos Corporation, la Johnson's Compagny et la Flintkote Mine, si les dirigeants de ces compagnies acceptent les dates proposées par les Syndicats.

La date du 14 décembre était suggérée pour les négociations de la Lake Asbestos of Quebec Ltd et du 16 décembre pour la National Asbestos Mine.

Les 2,500 travailleurs de l'amiante de la région de Thetford Mines demandent une augmentation générale de salaire de 19c l'heure ce qui portera le salaire de base à $2.04; ils demandent que le plan de pension qui est en vigueur à l'Asbestos Corporation soit étendu aux cinq autres compagnies Ce plan prévoit l'âge de la retraite à 68 ans avec allocation mensuelle de $110.; on demande toutefois que l'âge de le retraite soit 65 ans et la rétribution mensuelle $125. Quant aux primes de nuit, on demande de les hausser à 7c l'heure de 4 à minuit; 10c l'heure de minuit à 8h. a.m. Les vacances annuelles qui sont de 3 semaines après 15 ans de service deviendraient 3 semaines après 10 ans de service. Les autres demandes ont trait à l'assurance-chômage, plan d'assurance surtemps, boni de vie chère, évaluation des tâches, etc.

La prochaine convention, suivant la demande des syndicats, serait pour une durée d'un an seulement alors que les autres conventions duraient deux ans.

CONTESTATION DU ROLE D'EVALUATION DE RIVIERE BLANCHE

Le rôle d'évaluation de la municipalité de Rivière-Blanche qui avait été homologué le 14 septembre dernier par le conseil vient d'être contesté par un groupe de contribuables de la municipalité dont deux conseillers: MM. Lucien Sylvain, Paul-Emile Bonneville, Ls-Philippe Gosselin, Maurice Bonneville, Grégoire Sylvain, Joseph Turcotte, Léo Laflamme, Roland Martel et Léo Hamel.

On donne comme raison de la contestation, que le rôle n'attribue pas aux propriétés leur valeur réelle. Le bref était signifié en fin de semaine et un délai de six jours était accordée pour la présentation de la réponse de la défenderesse.

Le rôle avait été confectionné par les évaluateurs J. Emile Couture, Paul Hamel et Roméo Nadeau et d'après la demande contenue dans le bref, ce rôle évalue les propriétés à environ un dixième de leur valeur réelle.

FETE DE L'AUTORITE A ST-MAURICE



La gent écolière de l'Académie St-Maurice ainsi que la direction ont voulu rendre un témoignage d'estime à M. le curé Edwin Doyle à l'occasion de sa fête patronale. On voit ici les élèves réunis et à l'avant de g. à d. M. l'abbé Louis-Marie Champagne, vicaire; R. F. Bruno, é.c., directeur de l'Académie; M. le curé Edwin Doyle; M. l'abbé Gérard Turgeon, vicaire; le R. F. Raphael, assistant-Directeur. Une gerbe de fleurs fut présentée à M le curé ainsi que des tributs floraux et spirituels.
(Photo Y. Alain, Le Canadien)

M. Joseph Gagné conteste l'élection de M. M.-Ls. Trépanier

Déclaration du candidat défait

M. Joseph Gagné, candidat à l'échevinage du siège No 2, quartier No 3, nous a remis cette semaine une déclaration en marge des procédures en contestation d'élection qu'il a prises contre M. Marie-Louis Trépanier, élu le 9 novembre dernier comme échevin de la cité de Thetford Mines.

M. Gagné qui a versé jeudi dernier un dépot de $500. au greffe de la cour de Magistrat pour garantir les frais de la cause, a également payé d'avance un montant de $100. à Me Jean-L. Dutil pour honoraires professionnels.

Vu que c'est la première fois dans l'histoire de la cité de Thetford Mines qu'un tel bref de contestation à l'échevinage est émis, cette cause soulève certainement de l'intérêt non seulement auprès des contribuables du quartier mais dans toute la cité.

Voici le texte de la déclaration de M. Gagné en marge de cette cause:

Ceux qui m'ont fait l'honneur de signer mon bulletin de présentation comme candidat, et puis à l'échevinage de même que ceux qui ont signé et rempli une requête de leurs signatures réclament leurs droits comme électeurs et ne veulent pas d'un homme chancelant.

Donc, mardi soir le 24 novembre, M. Marie-Louis Trépanier adversaire, est venu chez moi de 8h. 15 à 10 heures p.m. J'ai tout vérifié ses factures de comptes qu'il avait payés pour des matériaux de construction, et un permis de construire. Mais suivant la loi, ce n'est pas cela qui rend copropriétaire; il ne parait pas au registre du bureau d'enregistrement et payer des taxes pour aider le propriétaire ne le rend pas propriétaire, aussi bien que se faire un 2e logement sur le premier logement en levant le toit, etc., tant que le premier logement et le dit terrain sont tous enregistrés au père de celui-ci. Ils ne m'ont pas montré de contrat entre père et fils qui les fait co-propriétaires.

J'ai souvent remarqué que l'on mentionne dans les colonnes de journaux le nombre de 125 voix de majorité remporté par M. Marie-Louis Trépanier; mais on ne dit pas que je suis entré dans la campagne le jour de la mise en nomination, soit le 2 novembre, et que l'élection était une semaine plus tard, soit le 9. J'ai eu une semaine à ma disposition contre deux mois et demi pour mon adversaire. Il me l'a dit: "Si vous aviez eu deux semaines de plus j'étais fini". Il me fait part d'être son oganisateur de la prochaine fois "car vous avez eu beaucoup de votes en peu de temps, et moi 125 de plus en deux mois et demi".

Etant averti par lettre enregistrée de voir à cela, il n'a rien fait. Alors j'ai pris des procédures qui s'imposent et la Justice en décidera.

Signé : Jos. Gagné Candidat à l'échevinage.
Quartier no 3, Siège no 2,
Thetford Mines.

LE JOURNAL D'ANNE FRANK

Un Film en CINEMASCOPE. L'extraordinaire histoire d'un petit livre. Le drame humain le plus profond et le plus poignant encore jamais réalisé. Le chef-d'oeuvre de Georges Stevens.

Anne FRank est morte en 1945, après huit mois de détention, au Camp de concentration de Bergen-Belson, presqu'au moment où s'achevait en Europe le carnage de la guerre. Anne Frank est morte mais son journal a vécu et porte témoignage. Traduit en vingt-et-une langues, il est maintenant porté à l'écran; par les Théatres, il fera ce témoignage, le tour du monde.

Affirmons-le sans contredit, le film est magnifique. Georges Stevens, le réalisateur, a su manier avec retenue les sentiments exprimés, et ce qui étonne et réjouit tout à la fois, il parvient à nous faire partager les luttes intérieures des personnages. Nous vivons leurs soucis et leurs joies, nous participons à leur disputes nées d'un égoisme fatal dans la condition d'épuisement physique et nerveux que leur cause cet état d'insécurité extême. Nous ressentons l'angoisse permanente, de ces deux familles entassées l'une sur l'autre dans l'étoite cachette qui leur sert de gite pour se dérober aux poursuites de la Gestapo.

De ces huit personnages qui vivent une telle aventure, un seul survit. Cela nous fait comprendre la valeur d'un symbôle universel: le symbôle de l'inhumanité de l'homme pour l'homme.

Dans ce film gigantesque, les personnages et la technique sont très à point. Les interprètes arrivent à interpréter merveilleusement leurs personnages. La jeune Millie Perkins, joue le rôle avec sensibilité et intelligence.

Certaines séquenses sont à remarquer d'une façon spéciale, telles le cauchemor d'Anne la fouille de l'atelier, la visite d'un cambrioleur, le bombardement, etc, etc. L'alternance d'humeur, de crainte et de tendresse, l'évolution psychologique de la jeune Anne, ses relations avec ses parents et les autres refugiés, tout cela forme un document humain d'une valeur exceptionnelle. La photographie en Cinémascope noir et blanc est de tout beauté.

UN FILM A VOIR. Le public soucieux de la qualité de ses spectacles se doit d'encourager ce film. LE JOURNAL D'ANNE FRANK vous laissera songeur. Puisse ce message vous faire partager l'espoir d'Anne Frank.

Donc, ne manquez pas de vous rendre voir ce film à l'affiche au Cinéma du Centre Paroissial jusqu'au 8 décembre. Venez et envoyez vos enfants.

DELEGATION DE MAGOG AU CENTRE JACQUEMET

M. l'abbé Emery Picard de Magog, aumônier diocésain des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc, qui est en charge des maisons Dom rémy et des forums Matt Talbot, sera à la tête d'une forte délégation de membres Lacordaire de Magog et assisteront au souper à la tourtière qui sera organisé samedi soir à 6 heures au Centre Jacquemet de Thetford Mines, rue de la Fabrique.

M. l'abbé Picard sera le conférencier à cette occasion.

Tous les membres Lacordaire et Ste Jeanne d'Arc sont invités avec leurs amis à assister à ce souper ainsi qu'à la soirée récréative avec orchestre, qui suivra.

BEAU SUCCES DU SOUPER A STE MARTHE

Le cercle des Fermières de Ste-Marthe tient à remercier sincèrement toutes les personnes qui ont assisté au souper canadien dimanche dernier ainsi qu'à la soirée récréative organisée à cette occasion. Le souper fut servi à plus de 320 personnes et l'orchestre de Mme Anita Beaudoin a fait passer une agréable soirée à un plus grand nombre de personnes encore.

On tient également à remercier la Commission scolaire qui a bien voulu prêter les locaux pour cette organisation. On sait que les profits de cette soirée étaient versés à la paroisse et au cercle des Fermières.

BAIL DE 50 ANS

Un grand terrain de 12 âcres situé dans le carré des rues Argouin et St-Patrick serait loué de l'Asbestos Corporation Ltd par la Commission scolaire de Thetford Mines, pour la construction de la future école secondaire.

Les pourparlers sont actuellement en cours et les commissaires de leur côté ont accepté ce terrain qui serait probablement loué à raison de $100. par année pour une période de 50 ans, comme c'est le cas actuellement pour l'école du parc Johnson.

Cette future école de 24 classes serait donc située tout près de l'école St-Patrick et la construction débuterait le printemps prochain.

CAFETERIA

Un caféteria sera aménagé à l'école St-Patrick par la firme Brassard Construction Inc de Thetford Mines au coût de $3,003.80.

Les Soeurs Maristes achèteront deux machines à coudre au prix de $350. pour les cours d'enseignement ménager.

DECES — ET — FUNERAILLES

M. J.AIME FAUCHER

A l'hôpital St-Joseph, le 28 novembre, est décédé à l'âge de 60 ans et 10 mois, M. J. Aimé Faucher, domicilié au 36 de la rue Dufresne à Thetford Mines. La dépouille mortelle fut exposée à sa résidence et le service funèbre fut chanté mardi matin en l'église Notre-Dame de la Présentation.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse née Marie-Adrienne Bourget; ses filles et gendres M. et Mme Ronaldo Poulin (Monique) de Thetford Mines; M. et Mme J. H. Robillard (Maryse) d'Ottawa; Mlle Roxane Faucher de Thetford Mines. Lui survivent également deux petits-enfants Jacques et Roxane Robillard d'Ottawa; sa mère Mme Aurore Faucher de Disraéli; sa soeur Emma de Montréal; ses beau-frères et belles-soeurs M. et Mme Adélard Bourget de Detroit, Michigan; M. et Mme Léo Faucher (Gabrielle Demers) de Thetford Mines; M. et Mme Waldo Faucher (Elsie Manson) de Montréal; M. et Mme Wilfrid Faucher (Lola Kilmartin) de Detroit, Michigan; M. et Mme P. H. Bourget; Mlles Florence et Thérèse Bourget de Weedon; M. Antonio Genest de Disraéli; ses neveux et nièces M. et Mme Gilles Genest de Thetford Mines, Paul Faucher de Detroit et autres.

M. ALBERT JACQUES

Le 1er décembre est décédé subitement à sa résidence du 446 de la rue Roberge à Thetford Mines, M. Albert Jacques, à l'âge de 87 ans 9 mois. Sa dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires G. H. Cloutier et le service sera chanté en l'église Notre-Dame de la Présentation, samedi le 5 décembre à 9 heures.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, son épouse née Eva Lessard; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs MM. et Mmes Apollinaire Jacques de Thetford Mines, Arthur Jacques de Barry, Vermont; Mme Alphonse Turmel (Demerise) de St Frédéric; Napoléon Jacques de St-Pierre de Bronghton; M. et Mme Joseph Jacques, M. Alphonse Jacques, tous de Thetford Mines; M. et Mme Damase Jacques de Hearst Ont; Mme Alfred Roy (Mathilda) de East-Angus; MM. et Mmes Alphonse et Roland Lessard de Weedon et Walter Down (Irène Lessard) de Windsor, Ont.

MME A. GRONDIN

On apprend avec regret le décès de Mme Adélard Grondin née Wilhelmine Poulin, survenu à l'hôpital St-Joseph mercredi le 2 décembre à l'âge de 65 ans, après une longue maladie. Elle demeurait au 425 de la rue Lafond à Thetford Mines. Sa dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Lavallière & Fils et son service sera chanté en l'église St-Alphonse, samedi matin à 9 heures.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, son époux M. Adélard Grondin, ses enfants, gendres et brus: M. et Mmes Antonio Latour (Juliette) de Sorel; Georges Paquin (Simone) de Sherbrooke; Robert Tessier (Cécile de Sherbrooke Gérard Cayer (Jeanne d'Arc) de Longueil; Léon Grondin (Marcelle Pelletier) de Montréal; Denis Grondin (Jeannette Boutin); MM. Marcel, Jean-Guy et Marc-André Grondin, tous de Thetford Mines.

Lui survivent également ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs Mme Vve Clara Belmont de Berlin, N. H.; MM. et Mmes Joseph Poulin de Thetford Mines, Adélard Poulin de Victoriaville, Ludger Poulin de Ste-Julie, Napoléon Poulin et Albert Poulin, de Thetford Mines et autres.

Aux familles éprouvées Le Canadien offre ses plus sincères condoléances.

Election à la Société d'Horticulture Locale

M. Ls-Ph. Gingras, réelu président

Près de deux cent personnes ont assisté lundi soir dernier à l'intéressante démonstration de décorations des Fêtes organisée par la société d'Horticulture locale, à l'Ecole de Métiers. C'est au cours de cette réunion également qu'eurent lieu les élections au sein de cet organisme. M. Louis-Philippe Gingras fut réélu président de la société d'Horticulture. Les autres officiers élus sont MM. Marcel Laliberté et Charles Motherwell, vice présidents; Mme Irené Simard, secrétaire-trésorière. M. Lucien Baillargeon fut élu président honoraire. Les directeurs élus sont: Mme Rita Fradette, MM. Marc Foy, Roland Samson, Henri Gagnon, Dominique Lefebvre, Maurice Lachance, Robert Croteau, Henri Belleau, Jack Visser et Tom Bourgault.

Une grande couronne décorative et illuminée, de 5 pieds de diamètre, préparée par les directeurs et les membres de la société d'Horticulture sera placée sur le parterre situé à l'angle des rues Pie XI et Dufresne, cette semaine pour donner un air des Fêtes à l'entrée du Centre Commercial de Thetford Mines.

Lundi dernier, un film "Inside Decorations" fut présenté aux personnes présentes; les commentaires étaient par Connie O'Meara. Plusieurs couronnes décoratives ont été fabriquées lundi dernier par Mme Rita Fradette et ses aides et ont été présentées à la foule pour examen. On voit dans la photo ci-contre quelques'uns de ces petits chef-d'oeuvre parmi l'assistance. A gauche, en arrière Mme Rita Fradette, fleuriste et à droite, M. Gingras, président.



Toutes ces pièces décoratives ont été distribuées en prix de présence et gagnées comme suit: couronnes de porte gagnées par Mme Ralph de Cicco, Mme Maurice Lachance, M. Claude Bégin. Centres de table gagnés par Mmes H.Ls Brousseau, Réal Giroux, Roland Gagnon, Wilbrod Plouffe, Gérard Côté, Jean-Nil Blanchet, Carmen Talbot de Black Lake, M. François Couture, Mmes Gérard Beaudoin, Normand Rouleau, Renaud Grégoire, François Gouthier. Une couronne de porte gagnée par Mlle Nicole Gagnon.

(Photo Y. Alain, Le Canadien)

LIGUE ETUDIANTE

(Suite de la page 4)

res de 3 à 1. En premier lieu, le Hubert Roberge a défait la Ferr J. C. Lafleur avec une marge de 103 quilles. Par suite de cette victoire, le Hubert Roberge est monté au cinquième rang du classement. Finalement, la Bijouterie Bolduc a fait de même contre la Vitrerie Houle. Les vainqueurs ont roulé un triple de 1668 comparativement à 1599 pour les perdants.

PLUS HAUTS SIMPLES

GARCONS	
Jacques Turcotte	204
Claude Meilleur	178
Pierre Mathieu	195
FILLES	
Pauline Hébert	162
Pauline Paquet	144
Hélène Malone	126

PLUS HAUTS TRIPLES

GARCONS	
Claude Meilleur	494
André Couture	459
P. A. Quintin	445
FILLES	
Pauline Hébert	398
Pauline Paquet	382
Colette Vallières	320
PLUS HAUT SIMPLE d'équipe:	
J. A. Béliveau	739
PLUS HAUT TRIPLE d'équipe	
J. A. Béliveau	2085

CLASSEMENT

Humpty Dumpty	32	12
J. A. Béliveau	30	14
Bijouterie Bolduc	27	17
Nelson Plywood	24	20
Hubert Roberge	22	22
Camile Côté	21	23
Vitrerie Houle	13	31
Ferr. J. C. Lafleur	7	37

HOCKEY A ROBERTSON

Dimanche prochain le 6 décembre aura lieu l'ouverture officielle de la saison de hockey alors que le club du Quartier Mitchell ira rencontrer le club des As de Robertsonville.

A cette occasion le club du Quartier Mitchell rencontrera les As de Robertsonville.

La partie débutera à 1h. 30 sur la patinoire de Robertsonville. Tous les amateurs sont invités à aller encourager leur équipe respective.

CAISSE POPULAIRE DE THETFORD MINES

Les sociétaires de la Caisse Populaire de Thetford Mines ont reçu avec plaisir l'état financier de leur caisse pour l'année se terminant le 30 octobre dernier. Ils sont invités également à assister à l'assemblée générale qui aura lieu jeudi prochain le 10 décembre à 8 heures à la salle du collège De-La-Salle alors que dix prix de présence de $5.00 chacun seront distribués.

On procédera également à l'élection de membres du bureau d'Administration. On sait qu'au cours de l'année 1959, deux officiers de la Caisse décédés, soit MM. Joseph Couture et J. Emile Boivin. M. Couture avait été remplacé par M. Alphonse Tanguay, grand Chevalier des Chevaliers de Colomb pour terminer le terme tandis que M J. Emile Boivin n'avait pas été remplacé.

A l'occasion du 50è anniversaire de la Caisse populaire de Thetford Mines, un magnifique édifice est en voie de construction sur la rue Notre-Dame Sud pour y loger les bureaux qui étaient devenus trop exigus. La Caisse adresse également à cette occasion, un petit cadeau souvenir à tous les sociétaires.

ETAT FINANCIER

L'actif total de la Caisse populaire se chiffre à $5,808,732. soit une augmentation de plus d'un demi-million durant l'année. Argent prêté depuis sa fondation: $13,382,692. Boni versé aux sociétaires depuis 1909 $93,594.26. Les revenus bruts de l'année sont de $250,659, soit $41,000. de plus qu'en 1958.

M. Maurice Beaudet, président du conseil d'Administration et les autres directeurs invitent donc toute la population à assister à l'assemblée de jeudi 10 décembre pour se rendre compte des progrès réalisés par la Caisse populaire de Thetford Mines. Bienvenue à tous.

La Bibliothèque de la Législature de la Province de Québec, Hôtel du Gouvernement, Québec.

SALON DU CORSET Enr
Mme L. P. TALBOT, Prop.
service et Qualité reconnus.
198 Notre-Dame S. FE: 5-9323
(En haut de la Librairie Lessard) Thetford Mines, Qué.

"Les Liqueurs
PEPSI-COLA
JOHN-COLLINS et **KIST**
sont *délicieuses*, parce qu'elles sont *fabriquées* avec une eau naturelle *extraite d'un puit artésien*".
Nil Picard & Fils Enr
Egalement distributeur de l'eau naturelle "ABENAKIS"

LE CANADIEN

AU SERVICE DE THETFORD-MINES ET LA RÉGION.

THETFORD MINES, Mercredi 2 décembre 1959

Esso
SERVICE
QUALITE
RAPIDITE
Service jour et nuit
(24 heures par jour)
Thetford Service
C. ROBERGE, prop.
1058 rue Notre Dame N.
Tél. 5-6595 Thetford-Mines

Impression de qualité
L'IMPRIMERIE
ALFRED FRENETTE
ENR.
LE CANADIEN
THETFORD MINES, P. Q.

CHRONIQUE DE

— DISRAELI —

Par: MME HENRI DOYON

MORTS SUBITES

Il devient presqu'effarant de constater toutes les morts subites qui sont arrivées à Disraeli, fauchant ainsi des gens que nous avons bien connus. Quelques-uns sont alliés au-devant de la mort ailleurs, mais nous les considérons toujours de la famille Disraéloise. Ainsi depuis 1950 on peut relever le bilan mortel suivant:

Le 13 avril 1950, mort imprévue de M. Gaston Lapointe, frère d'Edgar 29 août 1950 — M. Napoléon Croteau, père de Jos, victime de la route. 31 janvier 1951 — Emile Brouard, meurt subitement d'une crise d'angine. 25 juillet 1952 — Noyade de la fillette de M. et Mme Jean Yves Doyon. 24 août 1952 — Mme J.-Emile Côté, est tuée par une automobile. 28 août 1952 — Mlle Hilda Toupin fille de M. Omer Toupin, frappée par 1 camion. 22 janvier 1954 — Roger Croteau, fils de Jos, frappé par les chars. 6 juillet 1954 — Paul A. Grégoire, meurt subitement à sa résidence. 8 août 1954 — Renald Gagnon, fils de Conrad, est brulé vif dans son automobile. 8 fév 1955 — M. J. Emile Côté meurt subitement sur la rue. 3 juillet 1955 — Ray Atkins, parachutiste périt sur le lac (Plage Roberge) 11 juillet 1955 — Edgar Lapointe, noyé au cours d'une randonnée sur le lac. 18 août 1955 — Robert Grégoire, électrocuté. 16 octobre 1955 — Gaston Pouliot, meurt d'un accident de la route. 2 oct. 1956 — M. et Mme Alfred Laflamme, victimes de la route. 2 juillet 1957 — Abbé Raymond Archambault vicaire de 1924-26, accident route 3 août 1957 — Mme Louis Savoie et Pauline Savoie victimes de la route. En sept. 1957 — Mme Jos Allaire meurt subitement en revenant de promenade. 17 janv. 1958 — Albert Rousseau,

Trombose coronaire. 25 Janvier 1958 — Mme Pierre Levesque, soeur d'Albert meurt subitement. 9 juin 1958 — Le jeune Donald Gouin, victime de la route. 30 janvier 1959 — Jos Brochu, meurt subitement à sa résidence. 23 mars 1959 — Serge, Goulet, victime de la route. 19 juin 1959 — Gilles Gosselin, électrocuté. 26 juillet 1959 — Emilien Parent, noyade. 6 août 1959 — Oliva Toupin, meurt en voyage. 26 sept. 1959 — M. le Curé Camirand victime de la route 24 novembre — Renaud Brouard, accident du travail, chute d'un échafaudage.

MORT ACCIDENTELLE

Le 28 novembre dernier, l'Eglise de Disraeli était remplie d'une foule encore toute émue pour assister au service du jeune Renaud Brouard, agé de 24 ans, qui s'était tué le 24 novembre précédent en faisant une malheureuse chute de 53 pieds de hauteur à son travail.

Il faisait partie d'une équipe preposée à la démolition d'un édifice propriété de la Mine Beaver de Thetford Mines.

Le défunt était le fils de Mme Jos Brouard (Edwidge Lachance) avec qui il demeurait dans le sixième rang de Disraeli, ses autres frères et soeurs étant tous mariés et demeurant à diverses adresses.

Son père décédait il y a quelques années.

Il laisse dans le deuil, outre sa mère, ses frères et soeurs: et plusieurs neveux et nièces . Sa parenté est très étendue, tant du côté de sa mère que de celui de son père, aussi les tantes et oncles de même que cousins et cousines sont multiples à Disraeli même et dans plusieurs autres localités. Il laisse aussi naturellement plusieurs beaux-frères et belles-soeurs.

Ses frères et soeurs sont ANITA (Mme Floribert Lachance) de Bridgeport, Conn. ROSE ANNA (Mme Philémon Gagné) de Thetford Mines; PAUL EMILE de Disraeli; DONAT de Thetford Mines; THERESE (Mme Gérard Parenteau) de Sherbrooke; ROBERT et LEO de Bridgeport, Conn aux Etats Unis; YVONNE (Mme Roland Morisset de St-Gérard; CECILE (Mme Roland Lapointe) de Laprairie; et ENGENE de Stoke.

ACCIDENT BIZARRE

Aux petites heures du matin, soit à quatre heures moins vingt minutes, le 26 novembre dernier, un automobiliste, à a suite d'une fausse manoeuvre est venu s'échoir sur les pompes à essences jumelées en face du Magasin-Garage de M. Gérard Prévost, bousculant et renversant ces dernières dans la rue.

Heureusement que le service Shell, mis au courant de la chose dépâcha dès le lendemain une équipe pour remplacer les pompes desaffectées par de nouvelles. Le propriétaire du poste avait heureusement aussi d'autres pompes pour servir sa clientèle.

ALARME POUR LE FEU

Aux petites heures du matin, le 24 novembre dernier, les pompiers étaient appelés à aller combattre un incendie sur le chemin de Coleraine, propriété de M. J. Parent. La maison n'était pas habitée au moment de l'incendie. Elle fut détruite, On réussit cependant à sauver un garage à proximité. Les pertes sont élevées.

BORDEE DE NEIGE

La première bordée de neige d'importance de la saison soit environ sept pouces s'est abattue sur notre région dans la journée du 27 novembre dernier, pour être suivie de pluie dans le cours de la nuit suivante et conséquemment entrainer des ennuis aux automobilistes. Notre service d'entretien des chemins d'hiver a dû se mettre résolument à l'oeuvre et la circulation n'a pas eu à souffrir sous ce rapport.

A VENDRE
HABIT-COMPLET, grandeur 40. Bleu marin. Première qualité. A sacrifier.
S'adresser: Mme Albert Rousseau Rue St-Jean Disraeli.

LUC GILBERT LESSARD
B.A., M.Sc.S., LL.L.
AVOCAT
Bureau temporaire
108, Rue Notre-Dame
Tél.: 2775
BLACK LAKE

TERRE A VENDRE
A ST-ADRIEN D'IRLANDE
190 âcres; 3,000 érables; roulant complet: bêtes à cornes, etc. Bonne maison bien construite.
Bonnes conditions; cause: mortalité.
S'ad: **Mme Lionel Malenfant**
St-Adrien d'Irlande Tél: FE: 5-7032

Notre Garde Paroissiale

M. ARTHUR LANGLOIS, GARDE DEPUIS LE 25 DECEMBRE 1956



Américain de naissance puisqu'il naquit à Natick, R. I. du mariage de M. et Mme Alphonse Langlois, le 21 février 1889, il demeura dans cette ville jusqu'à l'âge de neuf ans, où il fit ses études prifaires sous la direction d'institutrices laiques.

A l'âge de neuf ans ses parents vinrent s'établir au Canada, à Saint-Valier de Bellechasse, c'est là qu'il poursuivit ses études jusqu'à l'age de 13 ans ayant comme professeur un Monsieur Malo.

Dès l'âge de 13½ ans il fut embauché comme apprenti forgeron, métier qu'il exercera toute sa vie durant, il fut donc tout d'abord apprenti sous la direction de M. Elzéar Parent. à Beauport pendant trois ans, après quoi il put toucher un salaire ce qu'il fit en venant à Québec exercer ce métier pendant quatre autres années.

Le 8 juillet 1912, il épousait à Montmagny, Mlle Joséphine Bilodeau, fille de M. et Mme Pierre Bilodeau, celle-ci était du même âge que lui, étant née le 14 mars 1889. Si Dieu leur prête vie, ils célèbreront donc leurs noces d'or en 1962, au milieu de leurs enfants et petits enfants, puisqu'ils ont eu trois enfants, BEATRICE, (Mme Albert Vaillancourt) de Disraeli, Maurice (époux de Dame Bertha Bellavance) également de Disraeli et Clothilde, de Montréal. Leurs deux enfants mariés leur ont donné plusieurs petits enfants. Mme Langlois est née à St-François de Montmagny.

Immédiatement après leur mariage ils s'en allèrent résider à Montréal, où M. Langlois exerça toujours sa même profession, car son métier est devenu pour lui une véritable profession, vu qu'il dit lui-même qu'il tente de toujours en apprendre encore même à 70 ans, à preuve que depuis deux ans il s'est livré et l'on sait avec quel succès au travail de fantaisie du fer forgé pour toutes sortes d'usages principalement les ornements de galeries extérieures des résidences.

Après 3½ ans de séjour à Montréal il ramena sa famille à St-François de Montmagny, et lui même exerça son métier pendant trois ans à Montmagny ville, puis à la Grande Décharge, St-Joseph d'Alma.

Il arriva à Disraeli et travailla pour le compte de M. Onésiphore Genest, forgeron lui-même, dans la boutique actuelle pendant plusieurs années, après quoi il se porta acquéreur de la dite boutique qui contenait un loyer résidence au deuxième. M. Genest décédait le 28 avril 1929 et le 6 mars suivant M. Langois devenait officiellement propriétaire. Depuis ce temps, la forge elle-même n'a pas changé beaucoup mais tout l'immeuble a été transformé et agrandi, de sorte que maintenant l'édifice contient deux loyers au deuxième, y compris son propre logement, et en bas, il y a le département de la forge et un local loué pour un mécanicien en scies à chaines et bycicletes, etc.

Les anciens se souviennent de M. Langlois commme chantre dans la chorale paroissiale au temps où le chant grégorien était appelé à remplacer le plein chant. Il fit également partie de la chorale de la Ligue du S.-Coeur.

Lacordaire de la première heure, il se souvient des tracas que lui avait occasionné son voyage en voiture à cheval à St-Ferdinand en déc. où il dut se rendre pour l'initiation parce que le cercle n'était pas encore fondé dans notre localité. A cette occasion il vit le fondateur lui-même soit le R.P. Jacquemet, O. P. et curieuse coincidence, M. L'abbé Alfred Boulet alors curé de St-Ferdinand était précisément son ancien curé à St-François de Montmagny. Chevalier de Colomb depuis plusieurs années, c'est cependant dans la Ligue du Sacré-Coeur qu'il a fait le plus long stage puisqu'il y entra en 1927, et a jamais manqué à ses obligations depuis, il se rappelle les premiers présidents de la Ligue soit MM. Louis Gagnon, et Gibert Gibert après quoi il devint lui-même président et le fut près de 20 ans.

Comme loisir il n'a jamais cherché autre chose que les courses de chevaux sous harnais, et li y établi des records avec ses chevaux.

M. Langlois est un décoré de l'ordre du mérite diocésain depuis le 2 juin 1959. il fut marguiller en 1950-53 et conseiller 1937-39, 46.47, Il fut président d'élection lors de la fédération des veuves le 13 mars 1955.

ECRASE A MORT!



On voit ici l'endroit exact où M. Elphège Gouin, 43 ans de St-Julien de Wolfestown a perdu la vie vendredi après-midi dernier alors qu'il se glissait sous la maison pour enlever un rouleau juste au moment où le bloc qui supportait la maison, glissa. M. Gouin ne put se retirer à temps et il eut la tête broyée sous le coin de la bâtisse. Son frère, M. Lionel Gouin faillit subir le même sort et n'a subi que des éraflures. Cette maison venait d'être déménagée de St-Julien et on était à l'installer sur ses fondations dans le village de Coleraine, sur la route de St-Julien. M. Elphège Gouin laisse dans le deuil son épouse née Rita Nolet et 10 enfants.

(Photo Y. Alain, Le Canadien)

Connaissez-vous bien .... ?

Cet homme fut longtemps contremaitre pour les MM. Bienvenu dans leur manufacture dite "DISRAELI BOX", il était en charge de la "Paint Shop"

C'est après le départ de ses anciens patrons pour la nouvelle Ecosse qu'il se révéla un homme de métier, précisément dans le métier qu'il exerce encore aujourd'huj sur l'avenue Champlain.

Sa résidence compte pour l'une des toutes premières construites à Disraeli, et elle devrait plus tard être conservée comme souvenir historique de nos débuts.

Il fut conseiller pendant les années difficiles de la crise, et c'est depuis ce temps qu'il a toujours eu un certain penchant pour les gens dans le besoin.

Son épouse est elle-même descendante de pionniers de Disraeli et on se souvient que la maison de ses parents était aux environs d'où se trouve précisément aujourd'hui érigée la maison toute neuve de leur fils unique à l'extrémité de l'avenue Champlain via-Stratford.

AVEZ-VOUS RECONNU Monsieur ..... E. L. .....?

Les belles familles de chez-nous

M. ET MME GEDEON ROY

A la sortie du village via-Stratford, réside une autre de nos belles familles canadjennes chez M. ET MME OMER TOUPIN (Laura Caron) qui sont les parents de 12 enfants dont neuf sont encore vivants.

Curieuse coincidence, les trois disparus sont tous morts accidentellement.

M. Toupin qui naquit à N.-Dame de Ham le 1er octobre 1894, fut amené à Disraelj par sa famille alors qu'il n'avait que quatre ans, leur premier pied à terre fut chez M. Gaston Labonté, puis quelques années après ils acquirent la terre actuelle de M. Jos Parent sur le chemin de Lambton pour finalement s'en venir il y a près de 38 ans à la place qu'ils occupent actuellement. Le père de M. Toupin s'en vint au village finir ses jours dans la maison actuelle de M. Fidèle Lamontagne.

Il y a 36 ans que M. Toupin exploite cette terre.

Mme Toupin est originaire de Ste-Cécile du Bic et arriva à Disraéli avec sa famille alors qu'elle avait 20 ans, leur première résidence fur à la place actuelle de M. Nap. Bouffard rue St-Gérard, l'ancienne résidence des MM. Champoux dans les débuts de Disraeli. Mme Toupin est née le 25 septembre 1900. Leur mariage eut lieu à Disraeli en mai 1923.

Leurs enfants sont: GERARD: AIMEE(époux de Thérèse Bureau); THERESE (Mme Jean Guy Coulombe) BLANCHE (Mme Roger Roy); JEANNE D'ARC (Mme Jean Marie Lemay); ALINE (Mme Armand Côté); LOUISE (Mme Gaston Lafrance) LEONEL et ROBERT, ce dernier est étudiant.

M. Toupin fut toujours cultivateur et n'a jamais aimé autre chose, il fut directeur de la coopérative agricole de Disraeli en 1936-1938

M. et Mme Toupin sont les grands parents de 12 petits enfants.

D'une semaine à l'autre à

BLACK LAKE

par: JACQUES GAGNON

LA PLUME ROUGE RAPPORTE $949.50 A BLACK LAKE

M. Roger Fortier, président de la campagne de la Fédération des Oeuvres, à Black Lake, nous annonce que la souscription organisée pour la Plume Rouge dans la ville de Black Lake a rapporté la somme de $989.50.

L'objectif de la campagne était de $2,000., mais vu les circonstances économiques qui prévalent actuellement dans la ville à cause de la fermeture prochaine du moulin de la Johnson et la fermeture récente de la Mine B.C., l'objectif n'a pu être atteint.

Cette campagne avait débuté le 1er novembre et le chiffre final vient d'être dévoilé par le président, qui remercie s'incèrement tous les souscripteurs au nom de la Fédération des Oeuvres de la Province de Québec.

ECOLE ST-LOUIS
OCTOBRE 1959

Les trois premières de chaque cours.

1er (Mlle Marguerite Hamel) Louise Couture Lucette Mercier Diane Delisle 2è (S. Marie-de-Lourdes) Maryse Gauthier Pauline Deslongchamps, Andrée Genest, 3è (Mlle Lisette Legendre) Ginette Beaudoin, Johanne Gauthier, Diane Lecours. 4è (Mlle Suzanne Poulin) Suzanne Roy, Sylvie Lessard, Johanne Bergeron. 5è (Mlle Pierrette Lecours) Marie Branch, Diane Gagnon, Solange Fortier. 6è B. (S. Colette-du-Carmel) Micheline Fréchette, Maryse Turgeon Alma Pouliot. 6è A (S. Hélène de la Trinité) Lise Tremblay, Suzanne Fournier, Lise Turmel. 7è B. (S. Hélène de la Trinité) Alice Lacroix, Pauline Litowski, Francine Jolicoeur. 7è A. (S. Pierre-du-Sauveur) Madeleine Laliberté Martine Huard, Ginette Fortier. 8è B. (S. Jean-Raymond) Andrée Guillemette, Lisette Boissonneault, Gaétane Gravel. 8è A. (S. Jean-Marie-du-Rosaire) Gisèle Larose, Lucille Laliberté, Armande Garneau. 9è B. (S. Jean-Marie-du-Rosaire) Monique Boissonneault, Lucille Turcotte, Laurette Guillemette. 9è A. (S. Marie-Lucia) Brigitte Gagné, Nicole Laflamme, Ginette Morissette. 10è (S. Yvonne-Marie) Gisèle Martineau, Paulette Jolicoeur, Johanne Turgeon. 11è (S. Yvonne-Marie) Hélène Bolduc, Suzette Lacroix, Céline Roy.

ECOLE SAINT GEORGES
OCTOBRE 1959
BLACK LAKE

Les trois premiers de chaque cours.

1er fille (S. Rose-du-Précieux Sang) Denise Bélanger, Pauline Bellavance, Mina Garon. 1er garcon (Mlle Solange Groteau) Robert Roberge, François Dumas, Pierre Boulanger. 2è fille (Mlle Aline Martineau) Lise Bélanger, Claire Groteau, Stella Binet, 2è garçon (Mlle Lisette Laflamme) Yves Argouin, Jean Lafrance, Gérald Gagnon. 3è fille (Mlle Jaqueline Laflamme) Pierrette Litowski, Carole Morin, Colette Métivier. 3è garçon (Mlle Thérèse Grondin) Henri Roberge, Yvon Boulanger, Yves Martin. 4è B. fille (Mlle Lise Grenier) Johanne Litowski Francine Grenier, Lynda Larose. 4è A. fille (Mlle Bernadette Boulanger) Monique Harton, Lucie Huard, Denise Daigle. 5è B. fille (Mlle Bernadette Boulanger) Francine Fortier, Ginette Bélanger, Nicole Bernier. 5è A fille (S. Gemma de St-Louis) Louiselle Marcoux, Louise Bélanger, Lucie Mercier, 6è fille (S. St-Bernard) Lucille Bellavance, Lisette Jacques, Viviane Bélanger.

SOUPER CANADIEN A ST-ADRIEN



Près de 200 personnes ont assisté dimanche dernier au grand souper canadien organisé par les Dames Fermières de St-Adrien. On remarque sur la photo, assis: Mme et S.H. le maire Antonio Rousseau d'Irlande-Nord, M. l'abbé Martin St-Amand, professeur au collège classique de Thetford et vicaire dominical à St-Adrien, remplaçant M. l'abbé Nelson Roberge; Mme Louis-Georges Gagné, présidente des Dames Fermières; en arrière Mme et S. H. le maire de Black Lake Emilien Maheux; M. Louis-Georges Gagné, secrétaire-trésorier de la Municipalité et de la Commission scolaire; Mme et S.H. le maire Donat Martineau d'Irlande Sud. Après le souper il y eut soirée canadienne à la salle paroissiale.

(Photo Y. Alain, Le Canadien)

J. A. COTE & FILS
ENRG.
COURTIERS D'ASSURANCE AGREES
assurances générales — feu - vol - automobiles, etc.
REPRESENTANT:
GREAT WEST LIFE
Res: GILLES COTE, rue Notre-Dame
Black-Lake Tel. 2399
JEAN COTE, 570 O'Meara
THETFORD-MINES
Bureau: 112 rue St-Désiré, Black Lake
Tél: 2930

MR. 2 X 4
PAR N. POIRIER



Le gas d'en haut voulait un golfe intérieur.

LES CONTREPLAQUES ET PORTES
NELSON
PLYWOOD & DOORS SUPPLY
TEL. 5-6727 RUE ST. ANNE
THETFORD MINES P. Q.
BOIS DE CONSTRUCTION

L'ensemencement de DORES

L'ensemencement de lacs et rivières au moyen de dorés est une entreprise du département de la chasse et de la pêche de la province de Québec. Molson est très fier d'avoir pu contribuer à cette oeuvre en effectuant le transport gratuit pour les associations de pêche Voici un extrait d'un rapport publié par le Dr. Louis Rock Séguin, biologiste directeur de la Pisciculture de Coaticook et grand responsable de l'ensemencement de dorés dans de nombreux endroits de la province.

En 1954, aux demandes pressantes de plusieurs associations de pêche, les autorités de la province de Québec arrêtaient la pêche commerciale du doré sur le Lac Champlain à la Baie Missisquoi et transformaient de ce fait cette baie en station de pisciculture dans le but de transférer dans d'autres lacs et rivières de la province le doré qui vient y frayer.

Les dorés sont capturés par 15 pêcheurs experts au moyen de nets de 600' de longueur. Afin d'assurer la survivance des poissons capturés les pêcheurs reçoivent .50 pour les dorés vivants et .05 pour les morts. A chaque coup de seine, seuls les dorés sont retenus et les autres espèces sont remises à l'eau Les dorés sont conservés dans de larges bassins en bois pour un temps aussi court que possible afin d'éviter que les poissons soient endommagés et meurent. La plupart du temps, ils sont chargés directement dans des camions équipés de réservoirs et de pompes assurant une bonne circulation d'eau et d'air Grâce à cet équipement, 500 dorés ont été transportés, sans aucune perte, à des distances allant jusqu'à 250 milles. Le Club de Pêche Molson a transporté gratuitement plus de 90% des dorés pour les associations de pêche et cela depuis cinq ans.

Des centaines de lacs de la province de Québec ont été ensemencés de ces dorés de la Baie Missisquoi dont le poids varie entre 1 livre et 11 livres Comme ces poissons sont de belle taille, les pêcheurs ont eu le plaisir et l'avantage d'en pêcher dès la première année si bien que dans certains endroits 80% des poissons ensemencés ont été capturés. C'est une méthode d'ensemencement qui semble être efficace et dont le coût n'est pas très élevé.

L'Association Chasse & Pêche de Thetford Mines s'occupe de faire l'ensemencement de dorés dans les lacs environnants et à chaque année les lacs du Huit, lac à la truite, Petit Lac St-François reçoivent de 300 à 500 de ces dorés. Les pêcheurs sont tous d'accord à déclarer que cet ensemencement est une très bonne chose pour la pêche sportive et c'est pourquoi cette coutume devrait être continuée par nos associations.

BEAU LOCAL A LOUER

Un très beau local situé au centre des activités commerciales de la rue Notre-Dame. Chauffé. Devanture ayant grande vitrine panoramique moderne. Excellente location pour tout genre de commerce. S'adresser au bureau du journal "Le Canadien"

33 NOTRE-DAME NORD — THETFORD MINES

QUILLES — — ASBESTOS CORPORATION LTD



RESULTAT DU CLASSEMENT DES EQUIPES POUR LA SAISON ET DES RENCONTRES DU LUNDI

PARTIES A L'AFFICHE LE LUNDI — RESULTATS LE MARDI

Résultats de la rencontre du 23 novembre 1959 et Position des Equipes à cette même date.

	POINTS			MOYENNE	
Equipes	Gagnés	Perdus	%	Club	Joueur
SPOUTNIKS	42	6	.875	661.5	132.3
ALOUETTES	45	7	.865	659.3	131.9
B. C. ALL STARS	38	14	.731	632.0	126.4
ETOILES	35	17	.673	616.5	123.3
VETERANS	29	23	.558	586.7	117.3
KB ROLLERS	26	26	.500	584.9	117.0
BRAVES	20	32	.385	585.3	117.1
ROUGH RIDERS	20	32	.385	578.8	115.8
COASTERS	20	32	.385	568.3	113.7
B. C. JETS	17	35	.327	542.0	118.4
ROCKET	13	35	.271	556.8	111.4
NO STARS	3	49	.054	497.4	99.5

MEILLEUR SIMPLE de la semaine P. Henri Duquet (Bc All)	204
MEILLEUR SIMPLE à date Lucien Leroux (BC ALL Stars	237
MEILLEUR TRIPLE de la semaine Jos Bernatchez (Alouettes)	474
MÉILLEUR TRIPLE à date J. Marc Morissette (BC All Stars)	553
(Roland Tanguay (Alouettes)	553
MEILLEUR SIMPLE EQUIPE de la semaine BC All Stars	756
MEILLEUR SIMPLE EQUIPE à date Alouettes	824
MEILLEUR TRIPLE EQUIPE de la semaine K. B. Rollers	2069
MEILLEUR TRIPLE EQUIPE à date Alouettes	2247



LES RAQUETTEURS CANADIENS DE NOS TRADITIONS

par Mme Raoul CHARBONNEAU

présidente fondatrice du club de raquetteurs "Le LAURIER INC."

(Une série de cinq articles sur le sport de la raquette organisé exposant l'origine, les traditions, le but les avantages et la formation des clubs de raquetteurs)

A côté de nos moyens modernes de transport, la raquette, aujourd'hui, n'est utile que dans certaines régions éloignées, par exemple aux trappeurs et à certains bûcherons.

Ainsi ne faisons-nous de la raquette que comme sport; c'est une sensation merveilleuse, que de pouvoir marcher sur une neige légère sans nous y enfoncer, gravir les montagnes à la queue--leu-leu en nous aidant de nos ceinturons, un peu comme les alpinistres, ou en core redescendre assis sur le bout de nos raquettes, comme en toboggan; sport sans violonce, mais com bien agréable et salutaire; alors que nez au vent, nous respirons à pleins poumons l'air pur et tonifiant d'une atmosphère glacée. Dans ces conditions, le sport de la raquette peut être pratiqué par des gens de tout âge.

Parmi ses adeptes, la raquette compte des athlètes hommes et femmes. Oh! ceux-là, croyez-moi, en sont de vrais, pour se maintenir en forme, il leur faut s'entraîner, s'imposer des sacrifices afin de pouvoir se classer dans les différentes compétitions.

Alors le sport de la raquette devient plus violent car il demande une dépense d'énergie extraordinaire: tant dans la marche forcée de cinq milles que dans les courses de courtes distances variant de soixante verges à un mille. Et que dire de la course à obstacles? En avez-vous déjà vu? C'est magnifique, et pour ma part, je ne crois pas qu'il y ait quelque chose de plus spectaculaire dans le sport de la raquette, d'autant plus, que pour y participer et y faire bonne figure il faut être un athlète accompli.

La pratique de la raquette peut commercer très tôt. A preuve, les courses pour les tout petits. Comme c'est mignon! Il y en aura peut être un ou deux qui feront la course en sens contraire. Mais à quatre ou cinq ans le sens de la direction importe peu. Que deviendra ce petit après avoir gagné son premier prix?

Pourquoi tant de couleurs dans nos uniformes? Vous n'ignorez pas sans doute, que la tuque de laine, la tunique d'étoffe du pays avec capuchon, le ceinturon souvent tissé à la maison constituaient l'habit traditionnel que portaient nos ancêtres. Quelle merveille d'adaptation à nos hivers rigoureux canadiens! Vous comprenez avec quelle fierté nous le portons! La variété de couleurs distingue les clubs les uns des autres. Dans soixante-sept clubs canadiens "il faut bien en voir de toutes les couleurs"! Et chaque couleur apporte sa note de gaiété.

Avez-vous eu l'avantage de voir défiler une parade de tous les clubs de raquetteurs durant un congrès international? Représentez-vous des milliers de raquetteurs défilant en parade: drapeaux et fanfares en tête, clairons sonnant tambours battant. Chaque club a son drapeau portant le nom, la date de fondation et la devise du club Les raquetteurs et raquetteuses marchent fièrement au son des fanfares ou corps de clairons qui exécutent nos chansons canadiennes, si simples et si belles: "O Carillon" "Vive la Canadienne", "O Canada! mon pays mes amours!". Le raquetteurs sent vibrer toute la population rassemblée. Un congrès international réunissant plus de sept mille raquetteurs canadiens et américains eut lieu à Manchester (New-Hampshire) E.-U. En cette année même (1959); à Saint-Hyacinthe, une convention nationale réunit les soxiante-sept clubs canadiens et plusieurs délégations américaines.

Ne devenez-vous pas convaincus que le sport de la raquette existe avec un entrain qui augmentera dans les années à venir parce qu'un grand nombre ressentent le besoin de cette vie simple, utile et sportive, vécue au sein d'un club de raquetteurs.

DISRAELI
LIGUE DE GROSSES QUILLES
POSITIONS DES EQUIPES

	Points
Champoux & Bellavance	14
Ferme Lac Aylmer	14
Hotel Disraeli	13
Marius Ouellet	7
Ferme Lac Aylmer	3
Marius Ouellet Ltée	1
Hotel Disraeli	0
Champoux & Bellavance	4

MEILLEUR SIMPLE d'équipe:
Hotel Disraeli 908

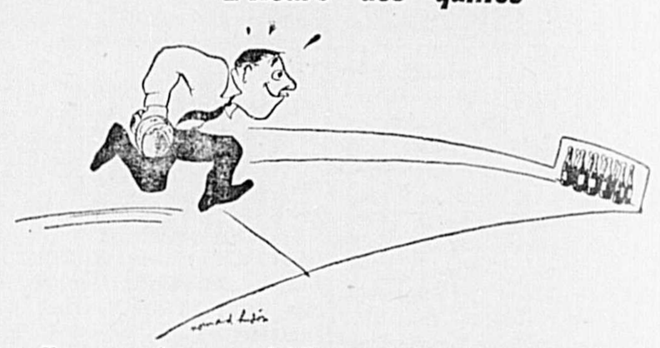
MEILLEUR TRIPLE d'équipe:
Hotel Disraeli 2631

Trois Meilleurs Simples:
Harold Bellavance 236
Gaston Beaudoin 235 et 232

Trois Meilleurs Triples
Gaston Beaudoin 614
René Doyon 574
Gérard Turcotte 570

Moyennes:	J.J.	Moy.
G. Nadeau,	3	178
G. Beaudoin	18	176
Dr. Charles E. Roy	10	171
G. Turcotte,	18	171
M. Langlois,	18	167
B. Lemire	8	167
C. Lessard	7	164
A. Simard	17	162
R. Doyon	18	161
Alp. Turcotte	18	161
H. Bellavance	15	160

"L'Heure des quilles"



Heureux qui comme celui-là conquit le championnat des quilles et, la coupe à la main, tente une autre conquête!... Le dimanche, à 4 heures de l'après-midi, le réseau français de télévision présente l'Heure des quilles. Les téléspectateurs assistent ainsi, chaque dimanche, à un match entre deux des meilleurs du Québec. Les commentaires sont de Michel Normandin et Yvon Blais.

DEMANDE A LA LEGISLATURE

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que la cité de Thetford Mines s'adressa à la Législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour demander l'adoption d'une loi amendant sa charte aux fins suivantes:—

1. — Pour que la signature du maire ainsi que celle du secrétaire-trésorier de la cité peuvent être litographiées sur les chèques de paie.
2. — Pour que le nombre des membres de la Commission Sportive soit déterminé par règlement du conseil.
3. — Pour créer une commission industrielle pour promouvoir le développement économique de la cité et pour en définir les droits et les devoirs.
4. — Pour que tout médecin vétérinaire chargé de surveiller l'application d'un règlement d'hygiène de la cité, même s'il en recoit une rémunération, puisse être éligible comme membre du conseil.
5. — Pour que les locataires votent dans le quartier pour lequel la liste est faite.
6. — Pour que les dispositions du paragraphe C de l'article 128 de la Loi des Cités et Villes au sujet de la liste des électeurs, soient inscrites sur le rôle d'évaluation seulement.
7. — Pour que l'article 137 de la Loi des Cités et Villes soit modifié de manière à ce qu'un arrondissement de votation puisse compter 400 électeurs.
8. — Pour que l'article 222 de la Loi des Cités et Villes soit amendé afin de pouvoir faire prêter serment aux électeurs à l'effet qu'ils ont droit de voter dans le quartier.
9. — Pour que la cité ait un droit d'expropriation dans un rayon de 30 milles pour établir et maintenir un dépotoir pour les vidanges.
10. — Pour qu'une chaine de trottoir soit construite sur certaines rues sans obliger à la construction du trottoir même, le tout aux frais des propriétaires riverains ou du coté opposé de la rue.
11. — Pour autoriser la cité à prélever une taxe annuelle, sur tous les propriétaires, locataires ou occupants, devant servir au maintien et à l'entretien d'un aréna, ou d'un palais d'agriculture ou d'un centre civique, et la dite taxe ne devant pas dépasser $5.00 annuellement; et pour qu'un emprunt contracté pour les mêmes fins, pour un montant n'excédant pas $150,-000.00, soit soumis aux formalités des articles de la Loi des Cités et Villes touchant l'approbation des règlements et non celles touchant l'approbation des règlements d'emprunt.
12. — Pour que la cité puisse exiger du bénéficiaire d'une franchise exclusive pour l'exploitation urbain d'un service d'autobus dans les rues, un droit n'excédant pas $1000.00 pour cette franchise.
13. — Pour que la taxe annuelle de locataire ou d'occupant soit portée de 8% à 10% sur la valeur annuelle.
14. — Pour que des pensions viagères de $50.00 par mois soient accordées à tous les employés permanents ayant au moins 25 années de service continus et ne pouvant bénéficier des avantages d'un fonds de pension.
15. — Pour que tous les immeubles et les biens immobliers de la cité situés en dehors de son territoire soient déclarés des biens non imposables dans les municipalités où ils se trouvent.
16. — Pour que la Cité puisse se prévaloir des dispositions de l'article 526-B de la Loi des Cités et Villes au sujet des licences d'affaires, nonobstant les dispositions spéciales de sa charte.
17. — Pour que toutes les taxes annuelles, générales et spéciales, soient payées en deux versements égaux mais aux époques fixées par règlement du conseil.
18. — Tant et aussi longtemps qu'une propriété n'aura pas été subdivisée d'après le bureau d'enregistrement, que la cité puisse l'évaluer comme un seul immeuble et prélevant la taxe sur toute ou partie de cette propriété, excepté dans le cas de vente ou de permis de construction donné sur un lot subdivisé ou encore lorsque les services publics d'aqueduc et d'égoût ont été fournis à ce lot.
19. — Pour décréter que le rôle de perception sera fait sur des fiches mobiles.
20. — Pour décréter que le rôle des taxes municipales et des taxes scolaires ne constitue qu'un seul et même rôle pourvu toutefois qu'une colonne distincte soit effectée aux taxes scolaires.
21. — Pour que les règlements d'emprunt soient approuvés selon les dispositions de la Loi des Cités et Villes et non selon les dispositions de la charte de la cité.
22. — Pour que les licences d'affaires des compagnies minières soient portées à $200.00 au lieu de $100.00 selon la liste de paie et que le plafond de cette taxe soit porté à $8000.00 au lieu de $4000.00.
23. — Pour que la cité ne soit pas obligé de contribuer aux frais d'érection, d'entretien et d'améliorations de la division d'enregistrement "Inverness", tant et aussi longtemps que le bureau d'enregistrement de la division de Thetford sera localisé dans un des édifices municipaux de la cité.
24. — Pour autoriser la cité à payer à Madame Mélorée Fugère Delisle, à MM. Edouard Létourneau, Wilfrid Vermette et Joseph Drouin, tous anciens employés de la cité, une pension mensuelle de $50.00 pendant leur vie durant et valider les paiements faits.
25. — Pour que la cité soit autorisée à accorder par résolution un octroi de $15,000.00 à la Fabrique St-Noel Chabanel pour la construction d'une piscine intérieure publique sur le terrain de la dite fabrique.
26. — Pour que la cité soit autorisée à accorder à la Corporation du Collège Classique de Thetford une somme de $12,-500.00 payable en 6 versements annuels.
27. — Pour que les fosses septiques sur des terrains adjacents aux lacs aux rivières ou aux sources d'eau servant à l'approvisionnement de l'eau pour la cité de Thetford, soient construites à une distance d'au moins 75 pieds de leurs rives. Et pour d'autres fins.

Thetford Mines, 4 novembre 1959.

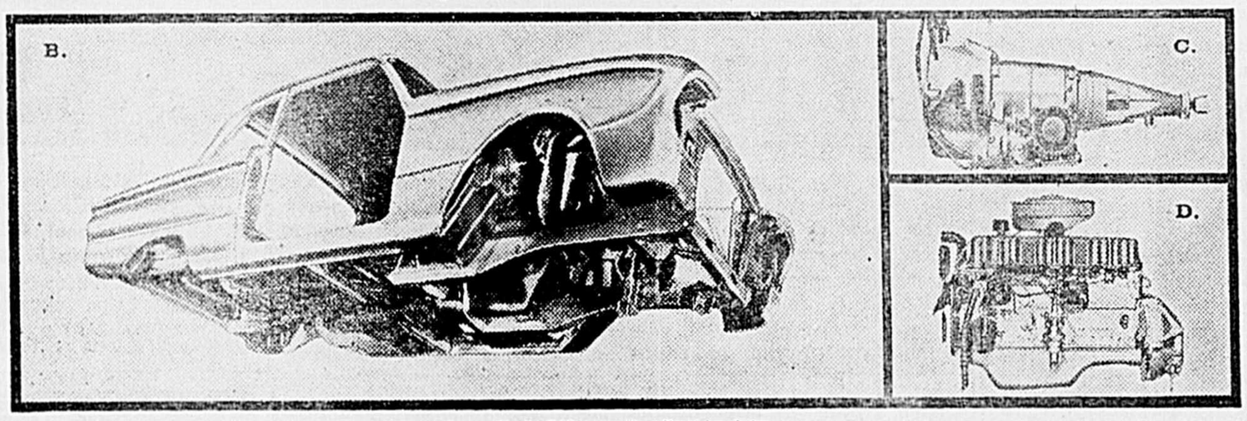
Le procureur de la pétitionnaire
LUCIEN DROLET C. R.
THETFORD MINES, P. Q.

LA SENSATIONNELLE



Le sedan 2-portes Frontenac, l'une des superbes voitures fabriquées par Ford-Canada. Notez son style "hardtop", dû au mince montant latéral.

FRONTENAC



Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont standard dans certains modèles, facultatifs moyennant supplément dans d'autres.

vous fera économiser sur l'essence, l'huile, les pneus et l'assurance

Avec une Frontenac, vous ferez des économies sans rien sacrifier de votre agrément. Intérieurs luxueux . . . six grandes places . . . sièges moelleux et confortables . . . vaste coffre à bagages . . . moteur fougueux . . . freins puissants . . . la sensationnelle Frontenac a *tout* pour vous plaire. Et quelle économie! Elle fait plus de 30 milles au gallon avec de l'essence ordinaire —et jusqu'à 4,000 milles avec la même huile. Ses pneus de 13" coûtent moins cher et durent plus longtemps, car le moteur étant à l'avant, le poids est également réparti entre les essieux avant et arrière. Sa construction monobloc lui assure robustesse *et* légèreté: elle pèse moins de 2,400 lb. En outre, la simplicité de son entretien et la facilité avec laquelle on peut remplacer ses ailes avant devraient réduire vos frais d'assurance. Voyez donc un vendeur Meteor-Mercury-Frontenac. Il vous montrera comment la sensationnelle *Frontenac* vous fera faire de substantielles économies sans diminuer en rien votre agrément.

Vous noterez, entre autres, ces caractéristiques de la Frontenac:

A. Lignes galbées, d'une élégance bien canadienne. Fini émail cuit. Longueur hors-tout: 181"—jusqu'à trois pieds de moins qu'une voiture ordinaire.

B. Construction monobloc, augmentant la robustesse et la spaciosité tout en réduisant le poids. Silence accru, portières mieux ajustées.

C. Transmission automatique (facultative) ou boîte de vitesses à 3 rapports (standard) avec levier monté sur la tige de direction là où il ne gêne pas.

D. Moteur à courte course 6-cyl. Frontenac, de 90 CV. Fait plus de 30 milles au gallon. Sa position à l'avant contribue à la stabilité dans les virages.

Voyez sans tarder la sensationnelle Frontenac chez un vendeur Meteor-Mercury-Frontenac!

"Appuyez la semaine de sécurité au volant, du 1 au 7 décembre" 2823BF

FILLION AUTOMOBILE ENR.

Dépositaire: MERCURY - LINCOLN - METEOR

Ch. Robertson THETFORD MINES FE. 5-9135

INITIATION DES CHEVALIERS DE COLOMB

Conseil 3053 Disraéli
MARDI 8 décembre 1959

- PROGRAMME -

7h. 30 a.m. Rassemblement des candidats à la salle des Chevaliers de Colomb (Rue St-Thomas)

8h. 00 a.m. Appel des candidats.

8h. 30 a.m. Cérémonies du premier degré à l'Académie Pie XII.

9h. 45 a.m. Cérémonies du deuxième Degré (Première Partie)

11h. 15 a.m. Messe spéciale et sermon de circonstance.

1h. 30p.m. Cérémonies du deuxième degré (Deuxième partie)

3h.00 p.m. Cérémonies du troisième degré.
Officier conférant M. Louis-Philippe Brousseau,
Député du District No 4.

Immédiatement après l'initiation, BANQUET à la salle des Chevaliers de Colomb.

Grand-Chevalier



M. RAYMOND BILODEAU

Fraternité
Unité
Charité
Patriotisme

Aumônier



M. L'abbé Georges Bilodeau

SECRETAIRE-FINANCIER



M. ADRIEN ST-ONGE

CONFERANT



M. LS.-PH. BROUSSEAU

DEPUTE GR-CHEVALIER



M. GASTON BEAUDOIN

OFFICIERS DU CONSEIL

Grand Chevalier	Raymond Bilodeau
Député Grand Chevalier	Gaston Beaudoin
Chancelier	Louis Emile Boutin
Aumonier	Rév. George Bilodeau Ptre
Cérémoniaire	Gaétan Maheux
Secrétaire Financier	Adrien St-Onge
Avocat	Gérard Labonté
Sec. Trésorier	Denys Jolicoeur
Sec. Archiviste	Fernand St-Laurent
Médecin	Dr. J. N. Plante
Intendant	Gérard Turcotte
Syndic (1e année)	Armand Simard
Syndic (2e année)	Edgar Bellavance
Syndic (3e année)	Bertrand Audet
Garde Intérieur	Louis Savoie & André Dolbec
Garde Extérieur	Ronaldo Champoux & Francois Beaudoin
Porte Drapeau	Arthur Langlois

J.A. BEAUDOIN
Marchand Général
Rue Laurier — Tél: 203
DISRAELI

LAITERIE de DISRAELI
LAIT CREME BEURRE
M. D. Bernard, Prop.
Rue St-Joseph — Tél: 226-W-1
DISRAELI

DISRAELI LUMBER & SUPPLY LTD
Ls-Georges Roy, Prop.
Tél: 468 W — DISRAELI

RENE GENEST
BOUCHER
Rue Champoux — Tél: 449
DISRAELI

G. EDMOND BEAUDOIN
MARCHAND DE MEUBLES: POELES, RADIOS, T.V.
Rue Champoux — Tél: 412 — DISRAELI

MORIN & FILS ENR.
COMMERCANT DE BOIS
Tél: 242 — DISRAELI.

FERNAND TURCOTTE
EPICIER
Angle Jacques Cartier et St-Joseph — Tél: 482
DISRAELI

COMPLIMENTS DE
MANUFACTURIER DE MEUBLES · MARIUS OUELLET TÉE. DISRAELI · FURNITURE MANUFACTURER
Tél: 411 — DISRAELI, Que

COMPLIMENTS DE
La Ferme du Lac Aylmer
M. Pierre Gignac, Gérant

CHAMPOUX & BELLAVANCE LTEE
ENTREPRENEURS — GENERAUX
Tél: 348-S-1 — DISRAELI

J. ALPHONSE TESSIER
ASSURANCES GENERALES
Rue St-Joseph — Tél:439 — DISRAELI

ANTONIO BINETTE
ELECTRICIEN — CHAUFFAGE
Agent: FAIRBANKS MORSE et KELVINATOR
Avenue Champlain — Tél: 349 — DISRAELI

CHEVROLET
GAUTHIER AUTOMOBILE ENR.
Vendeur autorisé: CHEVROLET, CORVAIR
OLDSMOBILE, camions CHEVROLET,
Tél: 485 — DISRAELI

RESTAURANT CASSE-CROUTE
M. Norbert Voyer, Prop.
REPAS COMPLETS à toutes heures
SPECIALITES: Bar-B-Q et Spaghetti Italien.
Avenue Champlain — Tél: 472 — DISRAELI

CETTE PAGE EST UNE GRACIEUSETE des MARCHANDS CI-DESSUS

EDITORIAL

The Anti-Tuberculosis Christmas Seal Campaign is on ce more under way and some 2,000 circular letters, with seals enclosed, have been mailed to the people of Thetford. The organizers of the Campaign are hoping to achieve their objective of $3,000. and can only do so if the people of Thetford will respond generously to this appeal.

The officers of the Anti-Tuberculosis League are Mr. J.L. Demers, President, Dr. J. E. Fortin, Cice-President, Dr. A. Sirois, Secretary and Nurse Rose Sylvain, Asst. Secretary.

It should be realized that tuberculosis is a disease that has not yet been completely conquered and that there are still too many victims of this disease. (In 1958 there were 537 deaths). True, the death rate has been greatly reduced in the last 25years, but tuberculosis is still prevalent. Thus everyone should closely follow medical advice and great care should be taken for cases diagnosed in their early stages. Recovery will thus be better and quicker and the danger of spreading it will be minimized. With the returns from the Christmas Seal Campaign, the Anti-Tuberculosis Leagues can intensity their activities in prevention work and in educating the public.

If you have not already given to the Christmas Seal Campaign, simply mail your donation to: UNITE SANITAIRE, ST. JOSEPH ST. E, THETFORD MINES P. Q.

SALUTE TO THETFORD CITIZENS

By **Dorothy Daigneau**

Mr. Ulysse Arthur Vaudry

Although Mr. U. A. Vaudry may not be considered one of the earliest settlers here in Thetford as he has only been here, 41 years as compared to say, Dr. Beaudet's 58, however, he has been a familiar figure around town for a long time and his reminiscences of the early days should be of interest.

Actually Mr. Vaudry, who started his banking career with the Eastern Townships Bank in 1907 at the age of 18, came to Black Lake in 1908 and remained 2½ years. From there he went to Farnham, then to Thetford for a short stay in 1911, then on to Coaticook, where he remained a year in charge of the Compton and Dixville Subagencies. In 1918 he came to Thetford as accountant at the Notre Dame Branch of the Canadian Bank of Commerce (The Eastern Towships Bank was taken over by the Canadian Bank of Commerce in 1913). He became menager of the Branch at Thetford West in 1920 where he remained until his retirement in 1948. Therefore, although Mr. Vaudry dates his stay in Thetford from 1918, actually he has been in this district since 1908 which should, I. Think, rank him as one of the early settlers.

Saxby's Corner, P. Q. (near Granby) was Mr. Vaudry's birth place. At the age of 8, with his parents, the late Mr. and Mrs. Jean Baptiste Vaudry, he moved to Waterloo. Here He graduated from the Waterloo Academy as well as from the Feller Institute at Grande Ligne. In 1917 he received the degree of F. C. B. A. from Queen's University.



One of his classmates at the Waterloo Academy was a chap named Lucjus Parmalee, who turned out to ba a noted forgerer and, when the law finally caught up with him, had to serve a long term in jail. Not many can boast of having a forgerer as a classmate and Mr. Vaudry has been teased considerably about this.

His marriage to the former Rose Ward daughter of the late Mr. and Mrs. Alfred Ward, of Lennoxville, took place in 1915. Three children were born of this marriage, Marguerite, now Mrs. M. J. Seeley, Town of Mount Royal; Grant, on the staff af the Dominion Textile Co. in Lachine and Stuart, Mining Engineer, at Johnsson's Co. here in Thetford Mines. He is the proud grandfather of 7 grandchildren.

In conparing banking conditions of earlier days, Mr. Vaudry trinks that the system of the Eastern Townships Bank was less complicated than that of the Canadian Bank of Commerce which, incidentally, boasts some 900 branches in the U. S. A., London, England, the West Indies and throughout Canada. "There's been quite a change in the personnel", said Mr. Vaudry "Girls and accounting machines have gradually replaced the men. Only a few girls were working as stenographers in the larger branches when I starrted. At that time payrolls were paid mostly by cash, and are now paid by cheque which eliminates errors as well as taking away the risk of rabberies to paymasters." "A banking career has a great future," he continued, "Except, of course, for the college graduate".

When asked if he had experienced any holdups while bank manager, Mr. Vaudry said he hadn't that there weren't as many then as now.

In reminiscing of earlier days in Thetford, Mr. Vaudry recalled when the roads were all gravelled and the sidewalks wooden, sometimes lower than the road. During the slushy seasons there was so much mud it was necessary to wear rubber boots. The population was then about 7,000 with very few English people. An overall factory was located on St. Alphonse Street near the new extension of Dufresne Street. Leonidas Dion's saw mill was a 'going concern'; Labranche's hotel was located where Dr. O. Cyr's block now is on Notre Dame St. which houses several business establishments on the main floor; onother hotel, the Central, was located opposite the former Alphonse Blais' store while the Commercial Hotel has always been located where it now is.

In further reminiscing, he recalled a brook running through town where Setlakwe's store now stands where a child was drowned one spring. Several houses were located on a strip of land across the tracks from the old Q.C.R. station. Trout used to be found in the Becancour river, believe it or not, and this part of the city was once a wooded section.

Since his retirement in 1948, Mr Vaudry has been far from inactive. He is presently representative of the Sovereing Life Assurance Co.; is Executor of the late Alfred Frenette Estate and has been a tremendous help to Miss Frenette who inherited this business. He is a member of the Thetford I.O.O. F. Lodge No. 55, having received his 50 year jewel this year Thetford hodge No. 88, A.F. & A.M. for 44 years, and the O. E. S. In these three societies he holds the office of treasurer. He is also a member of the C.I.M.M., was once a member of the Thetford Golf and Curling Club and is a trustee of the Thetford Mines United Church. He has travelled considerably, his travels included a trip to Europe as well as to California and, last but not least, he enjoys a game of bridge. As can be seen from the foregoing, Mr. Vaudry leads a pretty active life. At times he may be a little slow getting places on time, but he does get there!

Mr. Vaudry is I think, first of all, a family man devoted to his wife, his children and grandchildren. He is also a community man, interested and always ready to lend a helping hand where needed, especially if it should involve straightening out a will; a very friendly man ready to talk with anyone, anywherre about anything in French or English, for he is bilingual; a mighty good citizen, respected, well-liked and a man this community is proud to have as one of its members.

ENGLISH NEWS

Edited by MRS GLADYS TAYLOR assisted by MISS DOROTHY DAIGNEAU
Kinnears Mills MRS LUELLA EAGER Crawfordville MISS BETSIE GUY
Inverness: By MRS JOHN DEMPSEY.

LE CANADIEN

A Regular Page of "Le Canadien", Respectfully Dedicated To The English Speaking Residents of Thetford-Mines and Surroundings.

Thetford Ski Club Campaigns for New Members

Canada's Jr. Ski Champions coming here February 26th, 27th and 28th

The Thetford Ski Club is teeming with activity these days what with the recent welcome snowfall, preparing its slopes, ski-tows, etc. in readiness for the forthcoming visit of Canada's Junior Ski Champions also for the official opening of the new season, which promises to be one of the most active ones for many years.

It is February 26th, 27th and 28th that the Canadian Junior Ski Champions are due to visit the Thetford Ski Club. Some 125 competitors are expected from all across Canada. The city as well as the Club will be humming with activity then with the visitors, accompanied by their friends, journalists. etc.

It is for this reason that the Ski Club is having a special campaign to increase its membership. To be a member entitles one to certain privileges Access to the Ski Club on Mitchell Street as well as the one at Mount Granite and two others recently built at Mount Adstock; use of the ski-tows on Mount Granite and Adstok at reduced rates, the trails at the former being much improved and will be illuminated every night with the ski-tow in operation daily; skiing lessons are free; parties, suppers followed by dancing, games etc., are planned for this year All these privileges for the price of $1.00 fees for juniors, $2.00 for students, $3.00 for the ladies and $10.00 for the men with a special family rate of $16.00.

The members of the Campaign Committee are Messrs. Jean Guy Ferland and Richard Setlakwe and the Misses Lina Argouin, Suzanne Giguère, Jeannine Gosselin and Lise St-Pierre If it is inconvenient to contact any of the members of this committee and you wish to join, simply mail your cheque to Lionel Bourgault or Marcel Croteau.

OBITUARY

LONG TIME RESIDENT, MRS. GORDON SIMONS, DIES

The citizens of Thetford Mines were saddened to learn on Saturday afternoon of the passing of Mrs. Gordon S. Simons, a long-time resident of this area.

Mrs. Simons died, after a short illness, at her home on Alfred Street.

In her 66th year, Mrs. Simons (nee Margaret McHarg) was born in Leeds Village, the daughter of Mr. and Mrs. D.P. McHarg. With her family she later moved to Bishopton where she was married to Mr. Gordon Simons. They moved to Thetford Mines and it was here that their four children were born.

Mrs. Simons leaves to mourn her passing her husband, three sons, Merril, Allen and Wayne all of Thetford Mines and one daughter, Mrs. John Smith (Erma) who lives in Willowdale, Ont.

In addition to her immediate family she is mourned also by four grandchildren and seven brothers and sisters, Arthur McHarg and Edith McHarg of Stantead, Raymond of Kelowna, B .C.; Louis of North Hatley, Tyler of Montreal, Hazel (Mrs. Warren Henderson) of St. Jerome and Howard of Thetford Mines.

Prayers were said at the family home Tuesday, December 1st at 2 p.m. following which the funeral service was held from St. John the Divine Anglican Church with Rev. Sydney Meade officiating.

OBITUARY

DEATH OF MISS JENNIE JAMIESON

By Bessie Guy

Crawfordville lost another of its "old-timers" when Miss Jennie Jamieson who was born here on the 2nd range and lived there most of her life, passed away on November 23rd. at Randboro.

Miss Jamieson was the youngest of a family of fourteen children born to the late Mr. and Mrs. James Jamieson who were among the early settlers of this district. She was in her 80th year and was the last surviving member of the family.

Following the death of their parents, Jennie and her brother Rob continued to live on the old homestead for years, but when their neighbours moved away and many farms were left vacant they moved to Lennoxville and purchased a home there where they were very happy. Following the death of her brother, whom the faithfully cared for during a ong illness, she remained in her home for a time. Failing health forced her to leave her home and she had been living with Mrs. Loren Bell in Randboro when she passed away "Aunt Jennie" as she was known to many, was quite happy at the Bell home where she was tenderly carec for by Mrs. Bell.

She is survived by several nephews and nieces including Mrs. Wesley Robinson, Lennoxville; Mrs. John King, Birchton; Mrs. Irwin McElravy, Bulwer; Mrs. C. Herrick, Alberta, Mrs. Norman Henderson and the Messrs. Gladwin and Albert Geake of Kinnear's Mills.

The funeral was held on November 25th at Chalmers United Church, Kinnear's Mills with Rev. John Stokoe of Inverness officiating. The bearers, all old-time neighbours were Elmer Guy, Leonard Guy, Fred Crawford, Sam MacRae, David Mac Rae and Charles Moore.

Interment took place in the family plot beside her loved ones who passed away many years ago.

"WHAT'S GOING ON IN TOWN"

By DOROTHY DAIGNEAU

A Card Party, sponsored by the Catholic Women's League, was held in St. Patrick's High School Hall last Thursday evening, their first public event in the new school hall. Mrs. Duncan MacLean, President and Mrs. W. J. Johnson, past President, greeted the guests on arrival. In the lovely spacious hall, with the statue of the Blessed Virgin, a gift to the school from the C.W.L., forming a background on the stage, flanked with wine-coloured drapes and a pale rose lighting effect, the 37 tables of card players started off their games promptly at 8.30 at the sound of the gong. At 10.30 the games ceased and the prizes for the winners of each table were presented, following which delicious refreshments were served ard a very pleasant evening was enjoyed by all. The proceeds from this Card Party, the organizers of which were Mrs. G. F. Jansen and her committee, are to beused toward providing books for the school library.

• • • • •

A grandson of Mr. and Mrs. Robert Logan, Kirk Ross, was hit by a car at his home in Sherbrooke a couple of weeks ago. Kirk is the 10 year old son of Mr. and Mrs Bill Ross. He was doing the paper route for his older brother who, along with the other members of his family including his father were laid up at home with mumps. His cousin with his dog accompanied him. When the dog suddenly ran out into the street Kirk darted out after him was thus hit by a passing car. Fortunately he suffered a broken collar bone only with numerous bruises which necessitated his being hospitalized, causing a pretty anxious time for his family.

• • • • •

This coming Saturday is the date for the annual Christmas Bazaar sponsored by the St. John's Ladies' Guild so don't forget this now

• • • • •

Mrs. Harold Worster, of Lennoxville, was a recent weekend guest of Mr. and Mrs. Archie Kinnear.

Mr. and Mrs. Vic Magwood and family, of Montreal, were recent weekend guests of Mrs. Annie Magwood.

Mr. and Mrs. G. Kuyt daughter, Anneke, will be spending the Holiday Season at Vancouver, where they will attend the marriage of their son, Job, and at which Anneke will be flower girl.

Mrs. Fred Little has returned from the Sherbrooke Hospital where she was a patient recently.

Miss Bessie Shmokler spent a few days in Montreal this week visiting friends.

Mr. and Mrs. Bob Logan spent last weekend in Sherbrooke visiting their grandson, Kirk, who is a patient in the Sherbrooke Hospital.

Mr. Bill Shannon, of Valleyfield was calling on friends here in Thetford one day last week.

Mr. Prescott Walker, of Adderley, was visiting Mr. Alfred Wright and Mr. and Mrs. Clifford Wright recently.

Mrs. Stanley Logan spent a weekend recently in Sherbrooke to be near her father, Mr. McKinnon, who was a patient in the Sherbrooke Hospital.

Mrs. H. P. Dennison is spending this weekend in Toronto visiting relatives.

• • • • •

Here's the latest version of chain letters:

"Dear Friend,

This chain letter was started by a man like yourself in the hope of bringing relief and happiness to tired mining men.

Unlike most chain letters, this does not cost you anything. Simply send a copy of this letter to five of your mining friends who are equally tired. Then bundle up your wife and send her to the man whose name is at the top of the list. Omit this name from the list and add your name to the bottom of it.

When your name goes to the top you will receive 16,476 women.

Have faith. . . do not break the chain . . . One man broke it and got his old lady back" . .

That's all folks;

C.I.M.M. Annual Branch Meeting Held at Elk's Lodge

Election of Officers

The Annual Branch meeting of the Canadian Institute of Mining and Metallurgy was held at the Elk's Lodge on Wednesday, November 18h. The reason for its being held on a Wednesday instead of the usual day, Thursday, was due to the fact that a "première" showing of the film "MAGIC MINERAL" took place prior to the meeting at the Parish Centre.

This film "MAGIC MINERAL", produced by the National Film Board during the course of the last year, depicted scenes of mining operations at Thetford Mines, Black Lake, Asbestos and St. Remi de Tingwick. It showed the ore being extracted, underground operations, the dynamiting of a huge block, of rocks the work that is done in the laboratories, in the open pit, the cills as well as an aerial view of the city of Thetford Mines and surrounding region.

The director, Mr. Tim Wilson, of National Film Board, and others, were on hand to witness the first showing of this film which lasted nearly half an hour, 13 minutes each in French and English, and was sponsored by the members and officers of the C. I. M. M. for the benifit of their friends and the people of Thetford. It proved to be of much local interest.

Following the showing of the film, the C.I.M.M. members retired to the Elk's Lodge, where their meeting was held with over 170 present.

Mr. Henri Gagnon, retiring Chairman, presided at the meeting. Mr. Marcel Michaud, Secretary-Treasurer reviewed the past year's activities of the Branch and gave the yearly financial report.

Branch officers elected for the ensuing year are as follows:

Chairman, Mr. Merritt Pharo, Johnson's Co.

Vice-Chairman, Mr. Harry Foster, Asbestos Corporation.

Secretary-Treasurer, Mr. Marcel Michaud, C.I.L.,

Membership Secretary, Mr. John Mossop, Johnson's Co.

On completion of the business, the members proceeded to enjoy an Oyster Smoker.

CANADIAN CANCER SOCIETY BULLETIN

Wonderful work is being accomplished each week by the volunteer workers of the Thetford Section of the Canadian Cancer Society. The Volunteers are to be commended for their fine spirit of cooperation and the quality and quan tity of the pads and dressings made. It is truly a worrk of charity, which in turn, gives the worker a feeling of great satisfaction in a job well done.

Mrs. Alfred Pinette is to be complimented for doing extra work at home, and making bed jackets for invalid cancer patients.

Grateful thanks to the following Volunteers:

Misses Marie-Claire Perron, Simone Larose, Mimi Roberge, Mrs. G. Jenkins, M. Messel, G. Brink, S. L. Hodge, R. S. Coleman, O. H. Adams, E. Boivin, Alphonse Carrier, J. A. Carrier, R. Savoie, W. Fradette, S. Sab, Z. Komery, I. Lemay, E. Bélanger, J. Poiré, H. Labbé, A. Pinette, A. Bélanger, J. A. Wayland.

SEE Page 13 for other English News

SERVICE & REPAIRS AT YOUR HOUSE — SALES

STEREO

TELEVISION

JEAN-L. BEAUPRE

3 TECHNICIANS AT YOUR DISPOSAL

HI-FI

22 DUMAIS E. — FE-5-5555 — THETFORD-MINES

STEERING TROUBLE

WE NOW HAVE A SPECIALIST FOR STEERING, WHEEL ALIGNMENT AND BALANCING WITH THE FAMOUS "JOHN BEAN" ELECTRONIC VISUALINER.

PAYEUR AUTO REG'D

— INVERNESS —

By Mrs John Dempsey

The Inverness School Opening was held in the Court House on Friday evening with Mr. John Cruijskshank acting as chairman

Recitations were given by Linda McCrea, Kenny Patterson, Bobby Davidson, Allan Robinson, Linda Patterson, Betty Ann Leith and Edith Robinson. There were also drills and dialogues all entertaining and well prepared by the teachers Mrs. McCrea and Mrs. Lowry.

Candy was sold during the intermission and prizes were presented to various deserving students.

• • • • •

The Ladies Aid held their annual meeting on Thursday evening at the home of Mrs. Bobby Leith with a good attendance of members. A committee was appointed to take charge of the Christmas Party which will be held on December 12th in the I.O.O.F. Hall for the children of the congregation. After the business meeting the president asked Mr. Stokoe to take the chair for the election of officers.

New slate of officers for 1960 were President, Mrs. John Dempsey; vice-president, Mrs. D. S. Melrose; secretary-treasurer, Mrs. Lorne kelso; Sunshine secretary, Mrs. G. Learmonth, Advisory secretary and flower convenor, Mrs. D. MacMillan; Work committee, Miss M. Learmonth and Mrs. Albert Carroll; Refreshment committee, Mrs. D.S. Melrose assisted by Mrs. John Dempsey, Mrs. Albert Carroll Mrs G Learmonth and Mrs John Stonoe; Goods evaluation committee, Mrs. Lorne Kelso assisted by Miss M. Learmonth and Mrs. Albert Carroll; Parsonage committee, Mrs. G. Learmonth assisted by J. Dempsey, Mrs. D.S. Melrose, Mrs. Lorne Kelso.

Delicious refreshments were closed at the end of the meeting.

• • • • •

A meeting of the Agriculture Society was held on Tuesday in the Court House. Four new directors, Henry Cote, Clifford Wright, George Cote and Raymond Lemieux were appointed. Several items of business were carried over to the annual meeting in December.

• • • • •

Mr. and Mrs. John Cruickshank spent evening with Mr. and Mrs. J. Morier in St. Sylvestre.

Mrs. Joseph Wright has entered the Plessisville Hospital.

Miss Ann Tucker and Mr. Lloyd Little of Lennoxville were weekend guests of Mr. and Mrs. Allan Little. While here they attended the Patterson-Nugent reception at Kinnear's Mills.

Mr. and Mrs. John Kinnear of Thetford Mines were guests of Mr. and Mrs. Weston Dacres and were accompanied home by Miss Sylvia Dacres who had spent the weekend with her parents.

Miss Marielle Jutras has been transferred to the Royal Bank of Canada in Quebec City.

Weekendguests of Mr. and Mrs. Earl Robinson were Mr. and Mrs. Arthur Brophy, Messrs Donald and Gerald Robinson and Mrs. Norman Hess of Ste. Therese, Miss Geraldine Robinson of Black Lake and Mr. Clinton King. Other guests at the same home were Mr. and Mrs. Bobby Leith and family.

Mr. Raymond Dempsey of Montreal spent the weekend with his parents Mr. and Mrs. John Dempsey.

Mr. and Mrs. William Downs have returned to Barre, Vt. They were accompanied by Mr. Tom Lowry and Miss Mabel Lowry who well spend the winter there.

Rev. Malcolm Hutchison of Quebec City who is to take up residence in the Rectory shortly, called on Mr. and Mrs. J. Cruickshank Mr. and Mrs. Allan Little and the Messrs. Edwards recently.

Kinnear's Mills Activities

By LUELLA EAGER

The Women's Missionary Society and Women's Association held joint meetings for November at the home of Mrs. George Rothney with Mrs. D. Geddes and Mrs. Edgar Nugent as joint hostesses.

The presidents, Mrs. J. M. Allan and Mrs. Edgar Nugent presided.

Plans were made for the Christmas remembrance of Shut-iss and children. The annual Christmas Tree will be held on December 22nd in the Church Hall.

The December meeting of the two groups together will be held the first Saturday of December in the Church Hall at 11 A. M.

• • • • •

Mrs. Emma Cox of Sherbrooke spent a day visiting Mrs. John Davidson.

Mr. W. Espin of Arvida who was hunting in the vicinty was calling ot the Harrison home.

Miss Charlotte Harrison of Lennoxville spent the weekend here with her mother, Mrs. Creta Harrison.

Messrs. Rufus Jamieson and Lyle Morrison were fortunate enough to shoot a fine buck of two years old the last day of hunting season.

Mr. and Mrs. Eric MacRae and Lynn and Mr. David MacRae were guests of Mrs. MacRae's parents, Mr. and Mrs. W.S. Allan.

Mr. and Mrs. Hubert Learmonth of Inverness were recent guests of Mr. and Mrs. James Bailey.

Mrs. Lloyd Oliver spent a few days in Quebec City and Valcartier with relatives.

Mr. and Mrs. Murray Nugent and the latter's mother Mrs. Mabel Thompson spent a day in Quebec City where they later had the cast removed from her leg at the Jeffry Hales Hospital.

GIRL GUIDE AND BROWNIE NEWS

BY

CAROLYN KENNEY

Due to the Card Party held on Thursday, the Guides held their meeting on Wednesday last week, with Carolyn Poulin, Angela Savage and Margaret Gibb forming the Colour Party.

After a rather active game of "Shopping Bag" the girls settled down to Patrol Corners. During this time each patrol made miniature camp gadgets. The Canary and Bluebird Patrols both made sleeping bag racks, while the Scarlet Tanagers made a shoe rail. Both were made by lashing pieces of wood together. The Company Leader helped the new Tenderfeet with their knots law and promise. After a short sing-song, the Guides sang Taps and were dismissed at 8.30 p. m.

We'd like to take this opportunity to say that due to an overflow of beginners, we will not be able to take any more new girls until after Christmas.

Buy Canadian

Extract from: A BUSINESS EDITORIAL FROM SOUTHAM

People are funny...aren't we? As workers and wage earners, as manufacturers, wholesalers, and retailers, we expect the highest return from our efforts in salaries, wage, commissions and profits.

As shoppers for our personal purchases, as purchasing agents or buyers for our firms, we expect to buy at the lowest price.

Instinctively, we want to sell high and buy low.

"Low price" is obvious. It doesn't require any training, product knowledge or experience to recognize it, or any special education to be influenced by its spell. Product advantages are readily overlooked and decisions to buy easily rationalized on the strength of "low price" and, often, on this alone? When buying, sometimes low price is an advantage, sometimes it is merely a substitute for judgment. All too often, tangible advantages that should be easily recognized and carefully considered, are disregarded or dismissed. And obviously, the intangible values, not so readily recognized, may never even get consideration.

How then, if "shell high" and "buy low" is our philosophy, can we pursue a sound policy of "BUY CANADIAN"? How then, can we look for the tangible benefits of buying Canadian-made merchandise of we don't sincerely and honestly give consideration to more than price?

We should take two looks:... a look to the merits of the merchandise... a look to our future as Canadians.

We're not suggesting waving the flag or a selfish "you scratch my back and I'll scratch yours" attitude. We do mean a sinceres, eyes-open purchasing policy that simply looks to the merits of the merchandise, and our future as Canadians.

Before we buy, let's ask ourselves this one question: "Is it made in Canada"?

Let's consider both the tangible and intangible benefits of our purchase. And, when we "Shell Canadian", let's make sure that we have built something of value into our products which will make the words "MADE IN CANADA" an advertisement of quality and a guide to sound value — on every product Canadian.

In this way "BUY CANADIAN" is more than an admonition... it is a promise of benefit... a reward for buying wisely and well.

"The G. A. Journal"

By

Kathy Meade and Candy Moore

On November 18th our meeting was quite different in form. When we met that Wednesday evening in St. John Parish Hall at five-thirty we sat down to a delicious supper Our guest-of-honour was Miss Dorothy Robinson, a missionary teacher from the Diocese of the Arctic, lately from Pangnirting on Baffin Island, in the Eastern Arctic region. Eighteen girls, their three leaders and the Rector, were present at the supper.

Afterward, the tables were cleared, and Miss Robinson showed us her beautiful coloured slides, and spoke to us of her life in the Arctic. We learned many interesting facts about the life of the Eskimo, from one who had lived among them and was their friend as well as teacher.

Joan McFadden, President of the G.A., thanked Miss Robinson, and the G.A. voted a small sum of money as a donation toward her work up North.

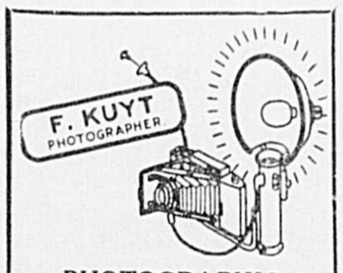
Members of the G.A. wish to thank all these who made this supper possible.

• • • • •

Then on November 23rd, our regular meeting night again, the G. A. meeting opened with a business session. The president, graciously welcomed two new members, Sheila Bourne and Joan Dinning. Each member paid her dues for the month, and handed in peppermint patty money. The rest of the boxes were distributed among the girls. The secretary, Margaret Flesch, then read the minutes of the previous meetings.

Mrs. Meade, at the close of the business section, led the girls in a squara dance, called "O Susannah". Following this Mrs. Meade conducted practice in carol-singing, assisted at the piano by Mrs. McFadden. Mrs. Brink again instructed us in Home Nursing, first regarding the taking of temperature and pulse, and then reviewed bed-making, particularly for the two new members.

The meeting came to a close at nine with "Taps."



PHOTOGRAPHIC CHRISTMAS CARDS OF EXCLUSIVE DESIGN

Order Now, do not delay.

Make your reservations This weeks for your Christmas requirements

CAMERAS, PROJECTORS, FILMS
283 St-Alphonse East
Tél: FE: 5-6768

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given that the school commissioners for the city of Thetford Mines, in the county of Megantic, will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its next session for the adoption of an Act for the following purposes: "To abbreviate the official name; to allow all property owners to vote; to establish polling-stations in the schools; to obtain from the municipal council of Thetford Mines and of Riviere Blanche copy of their valuation roll for the territories under the juridiction of the school commissioners; remitting to the commissioners, according to the collection roll, prepared by them, of all the school taxes, current and arrears, at the rate of 1/12 a month, the arrears of taxes being remitted before June 30th 1960 and permitting exemption of taxes for the poor taxpayers of the municipality.

THETFORD MINES,
November 2th 1959.
ANTONIO BEAUDOIN, Q.C.
Attorney for petitioner.



ONE WAY TO AVOID SINKING A **BUSINESS PARTNERSHIP**

New York Life's Whole Life policy, when used in connection with a business purchase agreement, guards each partner against loss of control of the business should the other partner die. For full information see

Roland Beaulé

SPECIAL Nylic AGENT

New York Life

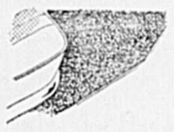
161 Notre Dame South
FE: 5-6466
Thetford Mines

FEATURE

ATTRACTIONS

THAT DON'T APPEAR ON THE BILL!

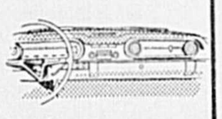
DEEP TWIST CARPETS
Oldsmobile pampers you, right down to your toes with the beautiful clinging softness of deep carpets.



WIDE-STANCE CHASSIS
The solid basis for your driving satisfaction. Oldsmobile is built to grip the ground *firmly!*



TWIN COVE INSTRUMENT PANEL
Now all the instruments are right up there where you can see them, quickly, easily.



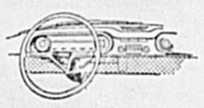
VIBRA-TUNED BODY MOUNTS
Oldsmobile places the body mounts at points of minimum vibration for new smoothness, new silence.



SAFETY-SPECTRUM SPEEDOMETER
Now your speed is colour-keyed to provide you with a constant safety reminder. Typical Olds thoughtfulness.



SAFETY-VEE STEERING WHEEL
Another wonderful way that Oldsmobile cares for your safety. The wide wheel makes for better feel of the road, easy handling, too.



AIR-SCOOP BRAKES
Built to last longer, keep you safer. Oldsmobile's brakes actually draw in cool air over the drums.



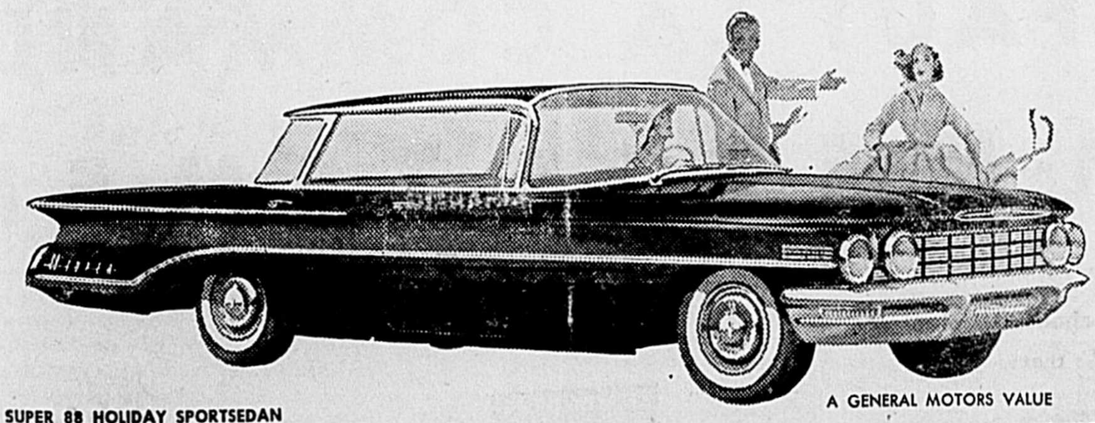
MAGIC-MIRROR FINISH
With just normal washing, your Oldsmobile will set other cars a shining example even three years from now.



Oldsmobile's features steal the show...in every way. Extra value, extra luxury, extra all-round satisfaction...they're all part of the beautiful bargain when you make the exciting move up to Oldsmobile. And they come to you wrapped up in the sleekest, most head-turning silhouette you've ever thrilled to. Why not look into Oldsmobile, very soon? You'll find it's a very satisfying experience. Visit your Oldsmobile quality dealer right away and arrange the details. He's waiting for your call.

OLDSMOBILE FOR '60

The most satisfying car you can own!



SUPER 88 HOLIDAY SPORTSEDAN

A GENERAL MOTORS VALUE

O-460C

SEE YOUR AUTHORIZED QUALITY OLDSMOBILE DEALER TODAY!

THETFORD AUTOMOBILE Ltd

Authorized dealer of

CHEVROLET • OLDSMOBILE • CADILLAC CHEVROLET TRUCKS

Boulevard Pie XI — THETFORD MINES — Tel. FE. 5-9118

T.V. SERVICE

DAY Tel.: FE 5-5045

NIGHT Tel.: FE 5-5045 Tel.: FE 5-3505

DOSTIE RADIO & T.V. Service

70 St. Joseph W. Thetford Mines



1— Shortline PETAL BURST bra in Broadcloth, Satin and Nylon, in white; also black Satin.

2— Longline PETAL BURST bra in Broadcloth, Satin, and Nylon in White; also Black Satin.

Salon du Corset Enr.

Mrs. L. P. TALBOT, PROP.

198 Notre Dame South (Upstair Lessard Library) Thetford Mines

Phone FE: 5-9323

Le Papa de St-Adrien nous raconte sa vie

M. Zotique Martineau, 81 ans

Celui qui fut maire de Irlande Nord pendant 4 ans en plus d'être échevin, commissaire d'école pendant plus de 25 ans, marguillier, fondateur-président de la Coopérative Agricole de St-Adrien en plus d'être philantrophe et d'être surnommé le "Papa de St-Adrien" et qui est encore alerte aujourd'hui à l'âge de 81 ans, soit M. Zotique Martineau de St-Adrien, nous a accordé dimanche dernier une intéressante entrevue. Il nous a parlé de l'ancien temps alors qu'à l'âge de 21 ans il est venu s'établir sur la ferme de son oncle, avec son beau-frère M. Joseph Nault. Natif de Ste-Agathe de Lotbinière, M. Martineau a passé 60 ans à Irlande-de-Nord; il a épousé Léda Morissette de Thetford Mines, en l'église St-Alphonse et de cette union naquirent 17 enfants dont 14 sont



encore vivants. Mme Martineau décédait en 1946, et M. Martineau demeure maintenant chez son fils, Jean-Louis, à St-Adrien d'Irlande.

M. Martineau nous a parlé de l'église de St-Adrien alors qu'il n'y avait pas de banc mais des chaises. C'est la première année de son arrivée à St-Adrien que l'on posa des bancs dans l'église. Il se rappelle le très bien des curés Dumas, Proulx, Julien et Routhier. Il se rappelle l'incendie du presbytère au temps du curé Julien.

Le Papa de St-Adrien, comme les gens aiment à l'appeler est le cousin de M. l'abbé Alphonse Martineau de Notre-Dame de la Présentation. Il fut échevin d'Irlande Nord et ensuite maire durant 4 ans. En 1912 il a débouché le chemin qui mène au Lac-Noir, oeuvre dont il nous décrit toutes les misères que lui et les autres ouvriers ont dû endurer alors qu'il falait tirer les chevaux avec des câbles pour leur faire escalader les montagnes.

M. Martineau fut commissaire d'école durant 25 ans et président pendant une dizaine d'années. C'est sous son règne que furent bâties les écoles No 7 et du 9è rang. Il fit un terme de trois ans comme marguillier de la paroisse et continue encore à s'occuper des questions paroissiales.

M. Zotique Martineau considère comme l'oeuvre de sa vie, la fondation de la Coopérative Agricole de St-Adrien d'Irande alors que le village se désintégrait lentement mais sûrement et qu'aucun commerce ne pouvait subsister dans le village. Il *forma* cette coopérative, la beurrerie, la forge, le moulin à grains qui sont encore prospères aujourd'hui.

Le moulin à scie de St-Adrien a été rebâti après qu'il fut détruit par un incendie il y a une douzaine d'années et M. Martineau était au premier rang parmi les voisins qui ont aidé à ramasser $1300. dans la paroisse et les rangs environnants pour relever les ruines. Lui et les paroissiens ont de plus donné environ pour $500. de leur temps pour la reconstruction. Ce moulin fut détruit également l'an dernier par les flammes et après avoir reçu encore l'aide des paroissiens le propriétaire a pu continuer son commerce.

M. Martineau aime bien pour passer son temps, se faire laitier. Et tous les matins, régulièrement, on le voit livrer le lait au presbytère St-Adrien, soit à M. le curé Roberge ou à Mlle Martel, que l'on voit ici recevant M. Martineau à la porte du presbytère.

M.Martineau est heureux au milieu de sa grande famille de 14 enfants et de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants. La plus vieille de ses filles est en religion, soit la R. S. Ste Flavius des Soeurs de la Charité. Elle fait partie du personnel de l'Hôpital St-Joseph de Thetford Mines. Son fils ainé M. Joseph Martineau, maintenant de St-Adrien était fermier à l'hôpital durant 17 ans. Les autres enfants sont M. Raymond Martineau de St-Adrien, Mme Léo Lamontagne (Alice) de Thetford Mines; Mme Gérard Roy (Marie-Claire) de Thetford Mines Mme Roméo Boissonneault Adrienne de St-Jean Iberville; M. Gérard Martineau de Westerfield, Vermont; M. Adrien Martineau qui demeure sur la ferme paternelle dans le 7è rang de St-Adrien; Mme Jean-Guy Thibodeau (Irène) de Thetford; Mme Jean-Louis Ruel (Juliette) de St-Pierre Baptiste; Mme Philibert Garneau (Rita) de St-Adrien; Mme Bessette(Carmen) de St-Jean Iberville; Mme Joseph Laroche (Lucienne) de St-Adrien et M. Jean-Louis Martineau, cultivateur de St-Adrien.

Il nous fait plaisir de souhaiter longue vie à M. Zotique Martineau et les paroissiens peuvent être fiers d'avoir eu cet homme qui a travaillé toute sa vie au bien-être de la communauté et qui continue encore à prodiguer ses conseils à la génération actuelle. Il a mérite le titre de "Papa de St-Adrien" et il peut en être fier.

YVES ALAIN

Les Sports à Disraëli

A la mi-novembre, alors que la saison des quilles et des dards bat son plein depuis quelques semaines déjà, les champions commencent à se dessiner.

Chez les Dames et Demoiselles, dont les quatre équipes en liste étient les suivantes: Car Lesso Hop Garage Morissette; Disraeli Lumber Ltd et Eugène Bérubé, on peut classer ces dames et demoiselles comme suit: suivant le nombre de points conservés et compte tenu des parties jouées: Gisèle Gosselin Huguette Bilodeau; Doris Gauthier;Dolorès Beaudoin; Cécile Nadeau; Yolande Bureau; Denyse Lehoux; Dolorès Letarte; Denise Goulet; Renée Bernard; Rollande Doyon, Denise Girard; Irène Labrecque; Aline Lavoie; Bertha Langlois; Colombe Lemire; Lison Labrecque; Cécile Grégoire; Rita Goulet; Thérèse Catellier; Lucette Bernard; Thérésa Bellavance; Lucile Goulet; Anita Giguère; Huguette Lehoux; Marielle Huard; Lisette Vaillancourt; Thérèse Morissette et Françoise Bureau.

De son côté l'association de Dards des Cantons de l'Est connaîtra cette année semble-t-il une année exceptionnellement active. Huit équipes formeront cette ligue ce sont: Hôtel Lasalle de Weedon; Raquetteurs; Manoir Garthby; Panorama; Hôtel Disraeli; Manoir Payeur; Lucky Seven et Hôtel Coleraine.

Bonne chance à tous.

Chez les hommes et jeunes gens l'émulation n'est pas moindre pour le jeu de quilles, les équipes sont à peu près les mêmes que l'an dernier, soit: Champoux & Bellavance; Ferme Lac Aylmer; Hôtel Disraeli et Marius Ouellet Ltd.

Quelques nouvelles figures sont apparues cette année et les moyennes de quilles abattues pour chaque partie varie de 125 à 187 environ, voici quelles étaient les jueurs inscrits par ordre de moyennes obtenues au début de novembre: MM. Gaston Beaudoin; Gaston Nadeau, Jean Marie Lussier; Claude Lessard; Roger Lehoux; Maurice Langlois. Gérard Labrecque; Renaud Béliveau; Berthold Lemire; Gérard Turcotte; Marc Gauthier; Gérald Jolicoeur, René Doyon; Alphédor Turcotte; Armand Simard; Harold Bellavance; Hermel Gosselin; Roger St-Onge; Ronaldo Champoux; Normand Roy Gérard Béliveau; Gaétan Maheux; Marcel Provençal; Louis Savoie Gaétan Bouffard Denis Jolicoeur, Oliva Savoie; Robert Gosselin; Henry Rousseau; Jean Paul Gosselin; Dr. Chs E. Roy; Denis Landry.

Pour la saison 1959-1960 le programme ou cédule a été établi pour jusqu'au 19 février 1960, et voici pour les mois de déc. Janv. et fév.

DECEMBRE

2 Marius Ouellet	Vs
Hote. Disraeli	
4 Champoux & Bellavance	Vs
Ferme Lac Aylmer	
8 Champoux & Bellavence	Vs
Hotel Disraeli.	
11 Marius Ouellet	Vs
Ferme Lac Aylmer	
16 Ferme Lac Alymer	Vs
Hotel Disraeli	
18 Champoux & Bellavance	Bs
Marius Ouellet	
23 Ferme Lac Aylmer	Vs
Champoux & Bellavance	
30 Hotel Disraeli	Vs
Marius Ouellet	

JANVIER 1960

6Hotel Disraeli	Vs
Champoux & Bellavance	
8 Ferme Lac Aylmer	Vs
Marius Ouellet	
13 Hotel Disraeli	Vs
Ferme Lac Aylmer	
15 Marius Ouellet	Vs
Champoux & Bellavance	
20 Marius Ouellet	Vs
Hotel Disraeli	
22 Champoux & Bellavance	Vs
Ferme Lac Aylmer	
27 Champoux & Bellavance	Vs
Hotel Disraeli	
29 Marius Ouellet	Vs
Ferme Lac Aylmer	

FEVRIER

3 Ferme Lac Aylmer	Vs
Hotel Disraeli	
5 Champoux & Bellavance	Vs
Marius Ouellet	
10 Hotel Disraeli	Vs
Marius Ouellet	
12 Ferme Lac Aylmer	Vs
Champoux & Bellavance	
17 Hotel Disraeli	Vs
Champoux & Bellavance	
19 Ferme Lac Aylmer	Vs
Marius Ouellet	

A la mi-décembre, un généreux donateur, s'est engagé de donner une paire de souliers de quilles pour chaque joueur de l'équipe qui sera en tête, soit à la neuvième partie.

LIGUE DE PETITE QUILLES DES FILLES ISABEL

POSITIONS DES EQUIPES:

	P.J.	PO.
Car Lasso	15	15
Eugène Bérubé	15	12
Garage Morrissette	15	12
Disraeli Lumber & Sup.	15	1

TROIS MEILLEURS SIMPLES

Gisèle Gosselin	157
Cécile Nadeau	136
Gisèle Gosselin	135

TROIS MEILLEURS TRIPLES:

Gisèle Gosselin	405
Rollande Doyon	339
Doris Gauthier	330

MOYENNES:

	P.J.	Moy
Gosselin, Gisèle	15	110
Gauthier, Doris	15	99
Nadeau, Cécile	15	96
Beaudoin, Dolorès	15	95
Lehoux, Denyse	15	93
Bilodeau, Huguette	15	90
Bureau, Yolande	15	89
Magnan, Noella	6	89
Doyon, Rollande	15	88
Goulet, Denise	11	88

LIGUE DE GROSSES QUILLES CHEVALIERS DE COLOMB

POSITION

	J	pts
Hôtel Djsraeli	21	16
Champoux & Bellavance	21	15
Ferme Lac Aylmer	21	15
Marius Ouellet Ltée	21	10

Hôtel Disraéli 3;
Fermé Lac Aylmer 1;
Champoux & Bellavance 1;
Marius Ouellet 3.

SIMPLES: Alphédor Turcotte 205 Guy Gagnon 203; Gaston Nadeau 195.

SIMPLES de la saison: Harold Bellavance 236; Gaston Beaudoin 235 et 232.

TRIPLES: Alphédor Turcotte 531 Renaud Béliveau 519; Maurice Langlois 512.

TRIPLE DE LA SAISON: Gaston Beaudoin 614; René Doyon 574 Gérard Turcotte 570.

MOYENNE.

	P.J.	Moy.
Beaudoin, Gaston	21	172
Roy, Dr. Charles E.	12	171
Turcotte, Gérard	21	169
Langlois, Maurice	21	167
Nadeau, Gaston	6	167
Turcotte, Alphedor	21	163
Simard, Armand	17	162
Lessard, Claude	10	162
Béliveau Renaud	21	160
Lemire, Berthol	10	160

LES DARDS

Il y a beaucoup d'entrain cette année parmi les joueurs de dards de l'équipe de l'Hôtel Disraeli. Cette équipe a gagné deux de ses trois dernières parties, ayant défait les clubs de l'Hôtel Coleraine et celle de Weedon, mais par contre, essuyant la défaite aux mains du Manoir Payeur de Black Lake.

Cet entrain est dû au dévouement du capitaine M. Norbert Voyer qui, au début de l'organisation du dard cette année, fut commé capitaine à l'unanimité lors d'une assemblée à laquelle les joueurs étaient tous présents. M. Voyer ne regarde pas de dépenser temps et argent pour le succès de l'équipe Aussi il ne se gêne pas pour demander une demi-heure de pratique après une trop cuisante défaite. Mais tout va bien au sein de l'équipe et le personnel de l'Hôtel Disraeli ainsi que tous les joueurs en profitent pour féliciter leur capitaine de son travail déjà accompli et sont assurés de bien figurer à l'avenir grâce au dévouement de M. Voyer.

LES DARDS

LIGUE DARDS LABATT

CLUB	Gag	Perd	Pts
Raquette	130	77	10
Manoir Payeur	128	72	10
Panorama	124	76	8
Disraeli	89	111	4
Aylmer Garthly	90	110	4
Wudon	85	115	2
H. Coleraine	70	130	2
Lucky Seven	64	136	0

Dans nos paroisses

St-Noël Chabanel

MARIAGES:—

OCTOBRE

3 — Joseph, Roland David, fils de M. et Mme André Richard (Françoise Clavet). Parrain et marraine M. et Mme Roland Richard, Oncle et tante.

3 — Marie, Eliane, Claire, fille de M. et Mme Jean-Guy Guillemette (Thérèse Auclair) Parrain et marraine M. et Mme Henri Déry, oncle et tante.

3 — Joseph, Léo, Nelson, Lary, fils de M. et Mme Réal Lessard (Emilia Jacques) Parrain et marraine M. et Mme Bernardin Jacques, oncle et tante.

7 — Marie, Georgiana, Johanne fille de M. et Mme Guy Fortin (Annette St-Mars) Parrain et marraine Joseph Cinq Mars, grands-parents.

10 — Joseph, David, Luc, fils de M. et Mme Roland Hélie (Désilda Gilbert) Parrain et marraine M. et Mme Jean-Paul Gagnon.

10 — Marie, Rita, Nicole, fille de M. et Mme Roland Paquet (Dorothée Hamel) Parrain et marraine M. et Mme Emile Latulippe, oncle et tante.

10 — Marie, Pauline, Anne, fille de M. et Mme Arsène Salmon (Marthe Croteau) Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Marie Croteau, oncle et tante.

10 — Marie, Aline, Louise, fille de M. et Mme Renaud Auclair (Monique Routhier) Parrain et marraine M. et Mme Théodore Routhier, grands-parents de l'enfant.

12 — Joseph, Edouard, Daniel, fils de M. et Mme Denis Routhier (Gisèle Jacques) Parrain et marraine M. et Mme Edouard Routhier, grands-parents de l'enfant.

16 — Joseph, Daniel, Alain, Marc, fils de M. et Mme Gérard Beaulieu, (Liliane Nadeau). Parrain et marraine M. et Mme Joseph Pépin, oncle et tante.

28 — Marie, Francine, fille de M. et Mme Gilles Strael (Rachel Feeteau) Parrain et marraine, M. et Mme Victory Thibodeau, grands-parents.

17 — Joseph, Michel, Robert, André, fils de M. et Mme John Szlaker, (Madeleine Dodier) Parrain et marraine M. et Mme Rozaire Corriveau, oncle et tante.

17 — Marie, France, Ghislaine, fille de M. et Mme Léonard Déry (Ida Cloutier) Parrain et marraine, M. et Mme Roland Cloutier, oncle et tante.

18 — Joseph, Stephen, Philip, fils de M. et Mme Victor Mario Mossor, (Jane Sheridan) Parrain et marraine M. et Mme Philip Sheridan, grands-parents.

18 — Marie, Marguerite, Ghislaine, fille de M. et Mme Marcel Nadeau, (Gertrude Cliche). Parrain et marraine M. et Mme Adrien Gagné, oncle et tante.

20 — Marie, Claire, France, fille de M. et Mme Alphée Provost, (Hortense Delisle) parrain Réal Provost, frère, marraine Pierrette Provost, soeur.

MARIAGES:—

OCTOBRE

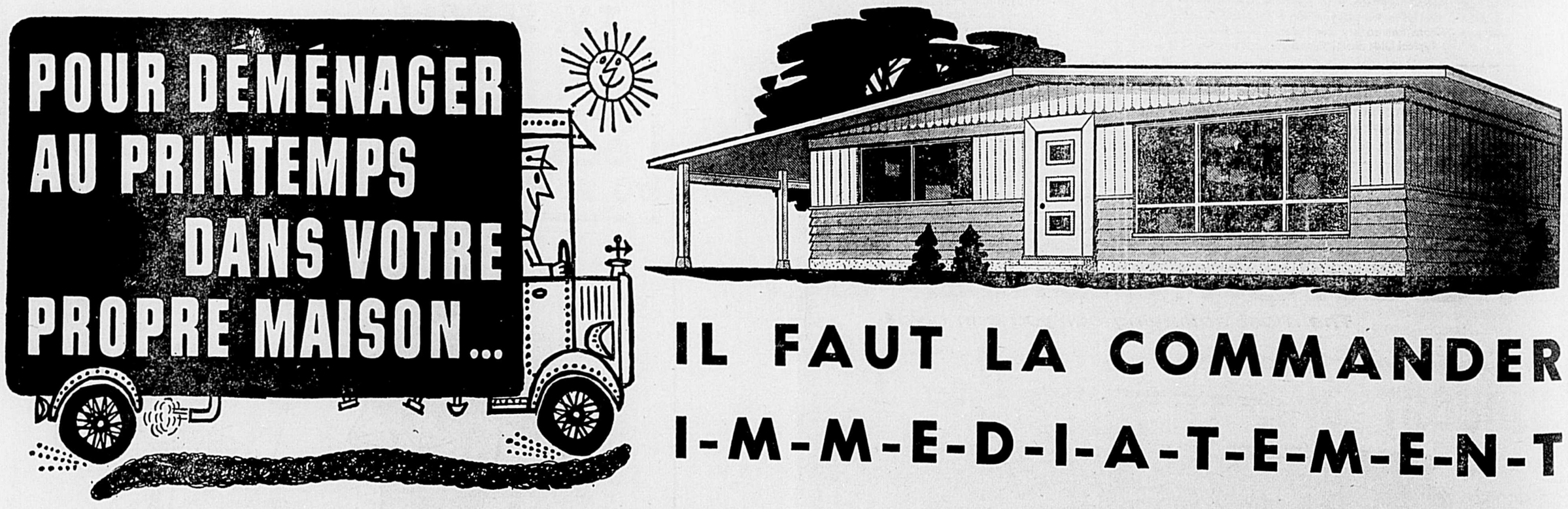
3 — M. Gérard Breton, fils de M. et Mme Donat Breton (Angéline Poulin) avec Mlle Noella Poulin, fille de M. et Mme Théodore Poulin, (Rose-Aimée Champagne).

17 — M. Paul-Denis Tardif, fils de M. et Mme Rosaire Tardif, (Caroline Larouche) avec Mlle Irène Poulin, fille de M. et Mme Rosaire Poulin (Corrine Rodrigue).

24 M. Patrick Grenier, fils de M. et Mme Octave Grenier (Aléa Matto) avec Mlle Jeannine Doyon, fille de M. et Mme JeanDoyon, (Bertha Jacques)

31 — M. Doville Turdel, fils de M. et Mme Donat Trudel (Marie-Anna Ferland, avec Mlle Edith Laflamme, fille de M. et Mme Edouard Martel, (Marie-Jeanne Martel).

POUR DÉMÉNAGER AU PRINTEMPS DANS VOTRE PROPRE MAISON...



IL FAUT LA COMMANDER I-M-M-E-D-I-A-T-E-M-E-N-T

IL NE RESTE PLUS QUE 5 MOIS AVANT LE Ier MAI . . . juste le temps nécessaire pour choisir les plans et devis qui vous conviendront et obtenir votre prêt afin de commencer la construction au mois de mars.

Hâtez-vous, consultez sans tarder notre représentant et faites les choix de votre futur foyer.
à Thetford, M. Bernard Blouin, en signalant FE: 5-3170

EN VISITANT NOS 3 MAISONS MODELES A THETFORD MINES, SUR LA RUE CLAVET

ELLES SONT MAINTENANT OUVERTES DEFINITIVEMENT TOUS LES JOURS, Y COMPRIS LE DIMANCHE, DE 9h. a. m. à 10h. p. m.

LE PLUS GROS CONSTRUCTEUR DE MAISONS AU CANADA
J.W. COOK LTEE
SIEGE SOCIAL: 621 BOULEVARD CHAREST EST, QUEBEC LA 5-6186